

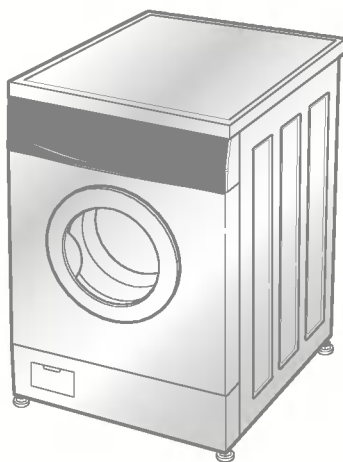
elvita[®]

**PESUKONEEN
OMISTAJAN KÄSIKIRJA**

(2P~26P)

**Vaskemaskine
BRUGERMANUAL**

(27P~51P)



**DWM 1000
WM 1000**



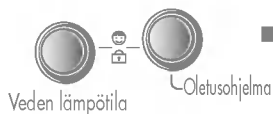
■ Suuri rumpu

Elvita suuriin rumpuun mahtuu jopa 40 % enemmän pyykkiä kuin tavallisiin pesukoneisiin. Suuremmissa rummuissa myös pesutulos on parempi.



■ Älykäs pesujärjestelmä tekee koneesta taloudellisemman

Koneen älykäs pesujärjestelmä tunnistaa pestävän pyykin määrän ja veden lämpötilan ja laskee niiden pohjalta pesuun tarvittavan vesimäärän ja pesuajan ja vähentää näin sekä energian- että vedenkulutusta.



■ Lapsilukko

Olemme kehittäneet lapsilukon, jonka ollessa aktivoituna lapset eivät voi painella painikkeita ja siten muuttaa ohjelmaa sen ollessa käynnissä.



■ Hiljainen nopeudensäätöjärjestelmä

Järjestelmä tunnistaa pyykin määrän ja sen jakaantumisen rummuissa ja jakaa pyykin tasaisesti, jotta linkous olisi mahdollisimman hiljainen.



■ Automaattinen uudelleenkäynnistys

Mikäli pesukone sammuu sähkökatkoksen vuoksi, se käynnistyy uudelleen ja suorittaa valitun ohjelman loppuun sähköjen palattua.

| | |
|-----------------------------------|----|
| Varoitukset..... | 3 |
| Ominaisuudet..... | 4 |
| Asennus..... | 5 |
| Vaatteiden hoito ennen pesua..... | 11 |
| Pesuaineen annostelu..... | 12 |
| Toiminnot..... | 13 |
| Pesukoneen käyttö..... | 14 |
| Huolto..... | 21 |
| Vianetsintäopas..... | 24 |

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ



Noudattamalla tämän oppaan sisältämiä ohjeita huolellisesti voidaan pienentää tulipalon tai räjähdysten, sähköiskun, omaisuusvahingon, ruumiinvamman ja kuoleman vaaraa.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: : Noudattamalla seuraavia varotoimenpiteitä voidaan tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaraa pienentää:

- Älä asenna tai säilytä pesukonetta tiloissa, joissa se on alttiina lämpötilan vaihteluille.
- Älä koske laitteen ohjainvivustoon.
- Älä korjaa tai vaihda uuteen mitään laitteen osaa tai yritä huoltaa sitä itse ellei näitä toimenpiteitä suositella omistajan ylläpito-ohjeissa tai käyttäjän korjausohjeissa ja ellet osaa itse suorittaa tarvittavia toimenpiteitä.
- Pidä syttyvät materiaalit kuten nukka, paperi, rievut ja kemikaalit poissa laitteen alta ja läheisyydestä.
- Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä ilman valvontaa sen ollessa käynnissä. Lapset eivät saa leikkiä tällä tai millään muulla laitteella tai sen sisällä.
- Älä jätä pesukoneen luukkua auki. Avoin luukku voi houkutella lapsen riippumaan siinä tai kiipeämään sisään koneeseen.
- Älä koskaan pane kättäsi pyörivän rummun sisään vaan odota, että se on täysin pysähtynyt.
- Pesu saattaa vähentää joissakin kankaissa olevia paloa hidastavia käsittelyjä.
- Älä pese tai kuivata koneessa vaatekappaleita, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu räjähdysalttiilla aineilla tai joihin on roiskunut tällaista ainetta kuten vahaa, öljyä, maalia, bensiiniä, rasvanpoistoaineita, liuottimia, kerosiinia jne.), jotka saattavat syttyä palamaan tai räjähtää.
- Vältäaksesi tulipalon tai räjähdysten noudattaen vaateen valmistajan antamia pesu- ja huolto-ohjeita.
- Älä läimäytä pesukoneen luukkua kiinni tai yritä avata sitä väkisin. Tämä saattaa vahingoittaa pesukonetta.
- Sähköiskun vaaraa voidaan pienentää irrottamalla pesukoneen pistotulppa aina pistorasiasta tai katkaisemalla virta sähköpäätaulusta irrottamalla sulake tai katkaisemalla virta muulla tavoin ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteiden aloittamista.
- Älä koskaan käytä laitetta mikäli se on vahingoittunut, ei toimi kunnolla, osin purettu tai sen osia on irronnut tai rikkoutunut tai sen verkkojohto tai pistotulppa on vahingoittunut.

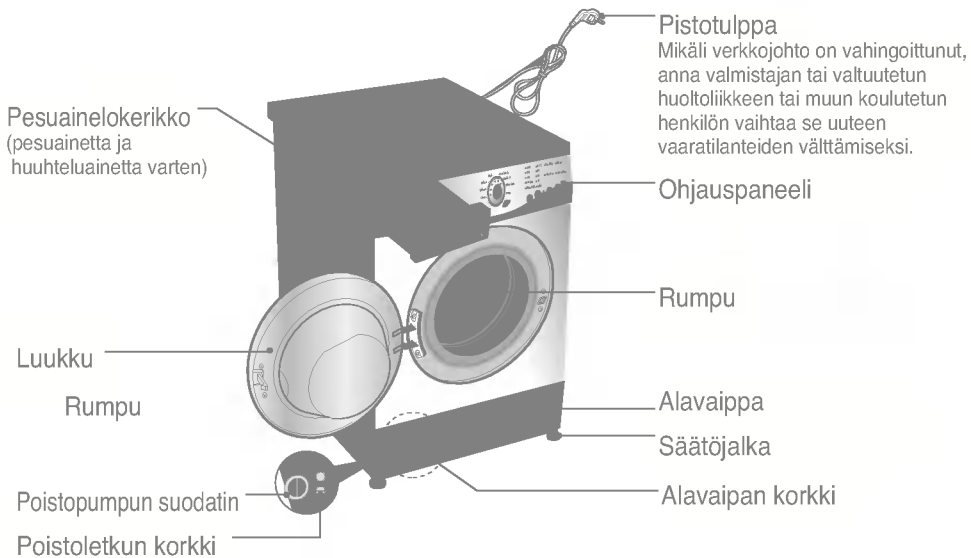
SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

MAADOITUSOHJEET

Tämä laite tulee maadoittaa. Laitteen mennessä epäkuuntoon, maadoitus vähentää sähköiskun riskiä antamalla sähkövirralle esteettömän purkautumisreitit. Tämän laitteen verkkojohdossa on maadoittava liitin sekä maadoittava pistotulppa. Pistotulppa tulee liittää pistorasiaan, joka on paikallisten sähkösäätösten ja määräysten mukaisesti asianmukaisesti asennettu ja maadoitettu..

- Älä käytä sovitinta tai estä muulla tavoin pistotulpan toimintaa.
- Mikäli asianmukaista pistorasiaa ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.

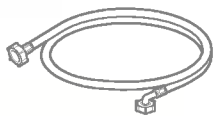
VAROITUS : Mikäli laite on kytketty maadoittavaan liittimeen huonosti, saattaa seurauksena olla sähköisku. Anna koulutetun sähköasentajan tai huoltohenkilön tarkistaa asia, mikäli et ole varma siitä, että laite on asianmukaisesti maadoitettu. Älä muotoile laitteen mukana seuraavaa pistotulppaa. Mikäli se ei sovi pistorasiaan, anna koulutetun sähköasentajan asentaa asianmukainen pistorasia.



| | |
|-----------------------|--|
| ■ Tyyppi | : Edestä täytettävä pesukone |
| ■ Virtälähde | : 220-240V~, 50 Hz |
| ■ Mitat | : 600 mm (L) x 600 mm (S) x 850 mm (K) |
| ■ Paino | : 67 kg |
| ■ Pesukapasiteetti | : 7 kg |
| ■ Max. Watt | : 2200 W |
| ■ Linkousnopeus | : Ei linkousta / 400 / 800 / 1000 |
| ■ Vedenkulutus | : 67 ℓ (9,6 ℓ / kg) |
| ■ Sallittu vedenpaine | : 0,3-10 kgf/cm ² (30-1000 kPa) |

* Laitteen ulkonäkö ja ominaisuudet saattavat vaihdella mikäli laitetta on syytä parannella.

■ Lisävarusteet



täyttöletku (1EA)



ruuviavain

Pesukoneen asennus- ja säilytyspaikaksi tulee valita tila, jossa kone ei joudu allttiiksi sääolosuhteille ja jonka lämpötila on aina vähintään 0 °C.

Varmista että pesukone on maadoitettu voimassa olevien asennussäännösten mukaisesti.

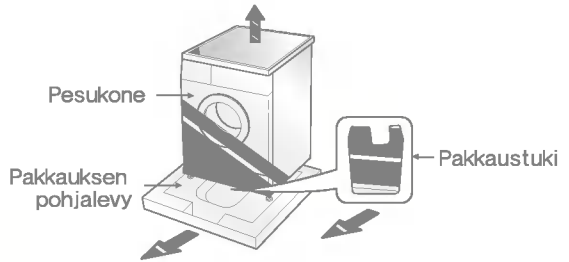
Jos pesukone asennetaan maton päälle, jalvoja tulee säätää siten, että ilma pääsee kiertämään koneen ja alustan välissä.

Jos pesukonetta käytetään alueella, jossa on runsaasti torakoita tai muita tuhoeläimiä, on syytä kiinnittää erityistä huomiota koneen ja sen ympäristön puhtauteen. Takuu ei kata tuhoeläinten aiheuttamia vahinkoja.

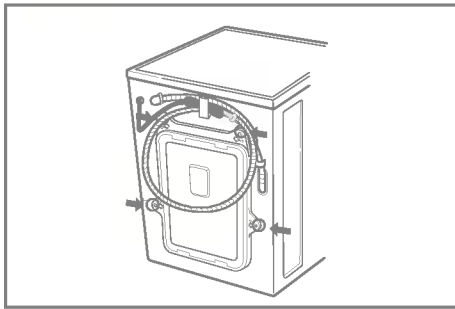
■ Siirtoruuvit

Laitteessa on siirtoruuvit, jotka estävät sitä vahingoittumasta siirtämisen aikana.

- Pakkaustarvikkeet ja kaikki kuljetustukipultit tulee poistaa ennen pesukoneen käyttöönnottoa.
- Pohjaa pakkauksesta purettaessa muista poistaa ylimääräinen pakkaustuki pakkauksen pohjalevyn keskeltä.



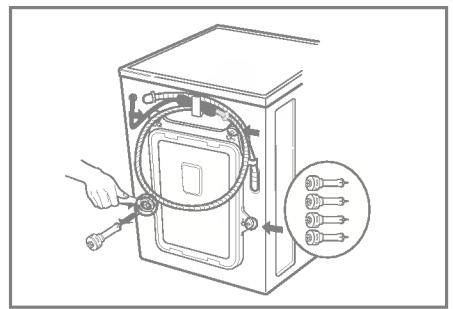
■ Muuttopulttien irrotus



1. Laitteessa olevat neljä erityistä ruuvia kiinnitetään siirtämisen ajaksi, jotta laite ei vahingoittuisi. Ennen kuin pesukonetta käytetään siirron jälkeen, ruuvit ja kumiset tapit tulee irrottaa.

• Mikäli niitä ei irroteta, kone saattaa täräistä, pitää kovaa ääntä ja vioittua.

2. Irrota ruuvit (4 kpl) mukana seuraavalla ruuviavaimella.

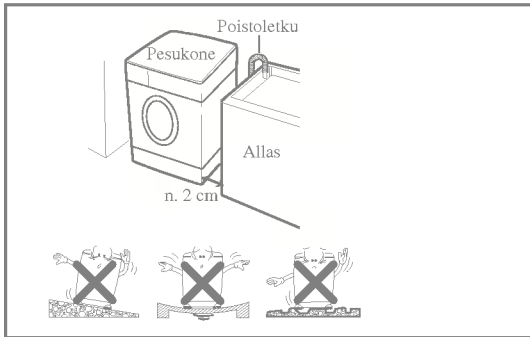


3. Poista ruuvit sekä kumitapit kiertämällä tappeja hieman. Säilytä ruuvit ja kiintoavain tulevan tarpeen varalle.

• Kun konetta siirretään, ruuvien tulee olla kiinnitettyinä.

4. Pane ruuvien reikiin mukana seuraavat suojukset.

■ Tilaa koskevat vaatimukset



Tasainen lattia:

Suurin sallittu lattian kaltevuus pesukoneen alla on 1°.

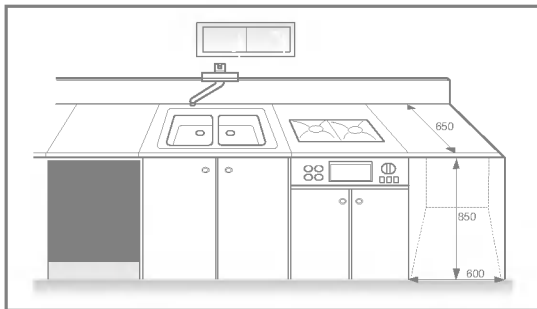
Virtälähde:

Virtälähteen tulee sijaita enintään 1,5 metrin päässä pesukoneesta vasemmalle tai oikealle. Pistorasiaan ei saa kytkeä muita laitteita samanaikaisesti.

Muut tilaa koskevat vaatimukset:

Etäisyyden seinästä, ovista ja lattiasta on myös oltava riittävä. (takana 10 cm, oikealla ja vasemmalla sivulla 2 cm)

Älä sijoita tai varastoi pyykinpesutuotteita pesukoneen päällä. Ne voivat vahingoittaa pintamateriaalia tai ohjauspaneelia.



■ Sijoittaminen

Asenna pesukone tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Varmista, että matot ja muut vastaavat eivät estä pesukoneen ilmankiertoa.

- Älä koskaan pane pahvin- tai puunpaloja tai vastaavia materiaaleja pesukoneen alle tasaamaan lattian epätasaisuutta.
- Mikäli pesukone on pakko sijoittaa kaasukeittimen tai hiilipolttimen viereen, laitteiden väliin tulee ehdottomasti sijoittaa eriste (85 x 60 cm), joka on keittimen tai polttimen puolelta päällystetty alumiinifoliolla.
- Pesukonetta ei pidä asentaa tilaan, jonka lämpötila voi laskea alle 0 asteen.
- Sijoita pesukone paikkaan, jossa huoltomiehen on tarvittaessa helppo suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Asennuksen yhteydessä säädä pesukoneen kaikki neljä säätöjalkaa sopiviksi toimitukseen sisältyvällä kuljetustukipulttiavaimella ja varmista, että pesukone seisoo tukevasti paikoillaan ja pesukoneen yläpinnan ja työtason alapinnan väliin jää vähintään 20 mm:n rako.

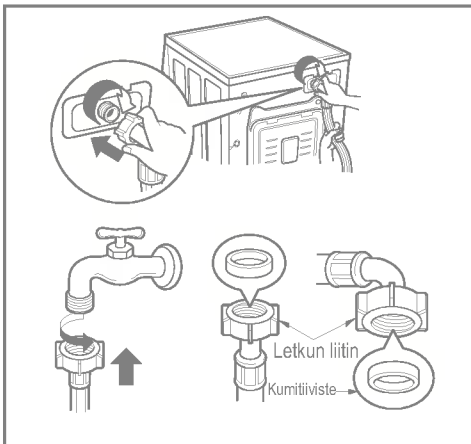
■ Sähkökytkökset

1. Älä käytä jatkojohtoa tai pistorasian jakajaa.
2. Mikäli verkkojohto on vahingoittunut, anna valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun koulutetun tahon vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.
3. Irrota pesukone käytön jälkeen aina pistorasiasta ja sulje vesihana.
4. Liitä pesukone maadoitettuun pistorasiaan, joka on paikallisten sähkösäädösten ja määräysten mukainen.
5. Laite tulee sijoittaa siten, että käynti pistorasialle on esteetön.

- Pesukoneen huollon saa suorittaa vain asianmukaisesti koulutettu huoltoteknikko. Muun henkilön suorittama huolto saattaa aiheuttaa vahinkoja tai vakavia vikoja.
- Älä asenna konetta tiloihin, joiden lämpötila voi laskea alle 0 asteen. Jos koneen letkut jäätyvät, ne voivat haljeta. Myös elektronisen ohjausyksikön toiminta saattaa häiriintyä, jos lämpötila laskee alle 0 asteen.
- Jos pesukone toimitetaan talvella ja ulkolämpötila on alle 0°C, pesukoneen tulee antaa lämmetä huoneenlämmössä muutamia tunteja ennen käyttöä.

■ Pesukone tulee liittää vesijohtoon uutta letkuasennussarjaa käyttäen eikä vanhoja letkuasennussarjoja tule käyttää.

■ Täyttöletkun liittäminen:



► Vedenpaineen tulee olla 30 kPa ~ 1000 kPa (0,3 ~ 10 kgf/cm²)

► Älä kuori tai leikkaa täyttöletkua auki kiinnittäessäsi sitä venttiin.

► Mikäli vedenpaine on yli 1000 kPa, asenna paineenpoistaja.

• Täyttöletkujen mukana seuraa kaksi kumitiivistettä, jotka estävät vesivuodot.

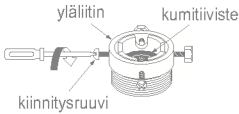
• Tarkista että pesukoneen liitännät ovat vesitiiviit kääntämällä vesihana aivan auki.

• Tarkista letkun kunto säännöllisin väliajoin ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

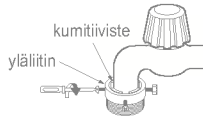
• Varmista, ettei letku ole mutkalla tai taittunut.

■ Normaali hana ilman kierteillä varustettua täyttöletkua

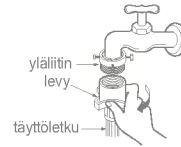
1. Avaa kiinnitysruuvi, jotta voit kiinnittää letkun hanaan.



2. Työnnä liittintä ylös kunnes kumitiiviste on tiukasti kiinni hanassa. Kiristä sitten ruuvit (4 kpl).

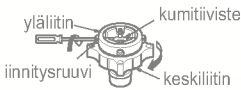


3. Työnnä täyttöletkua ylös niin että letkun sisällä oleva kumitiiviste tulee aivan kiinni hanaan ja kiristä sitten kääntämällä sitä oikealle.

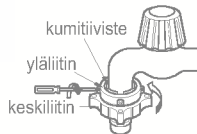


■ Normaali hana ilman kierteillä ja pikaliittimellä varustettua täyttöletkua

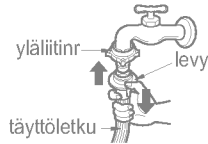
1. Löysää ylempää kiinnitysruuvia.



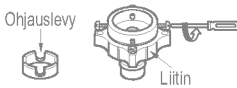
2. Työnnä liittintä ylös kunnes kumitiiviste on tiukasti kiinni hanassa. Kiristä sitten ruuvit (4kpl).



3. Liitä täyttöletku keskiliittimeen painamalla levyä alas päin.

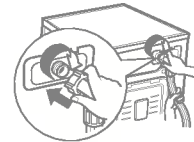
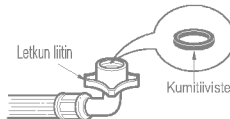


• Mikäli hanan halkaisija on suuri, irrota ohjauslevy.



- Kierrä keskiliitintä jotta liitoksesta tulee tiivis.
- Varmista, että kumitiiviste on letkun liittimen sisällä.

• Sulje hana ensin mikäli haluat irrottaa täyttöletkun keskiliittimestä. Vedä sitten täyttöletkua alas ja työnnä levyä ylös.



- Koneessa on vain kylmän veden liitin.
- Varmista ettei letku ole mutkalla tai taittunut.

Käytetään horisontaalisessa hanassa

Horisontaalinen hana



Juoksutusputkellinen hana



Neliskulmainen hana



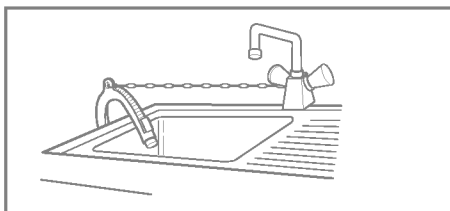
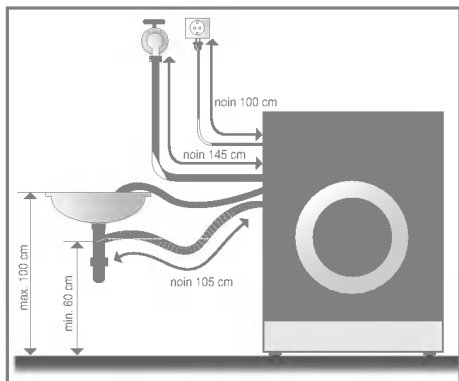
Pesukonetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi merellä tai kulkuvälineissä, kuten asuntovaunussa tai lentokoneessa.

Sulje täyttöhana, jos pesukone jää yksin pitkäksi aikaa (esimerkiksi loman ajaksi), erityisesti jos koneen läheisyydessä ei ole lattiakaivoa.

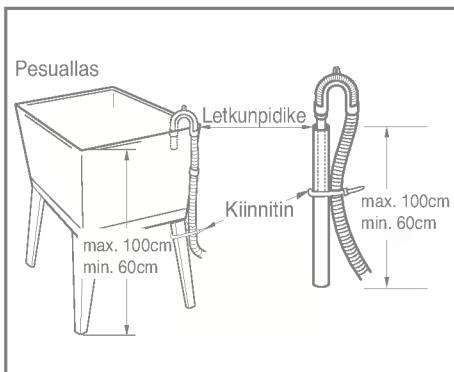
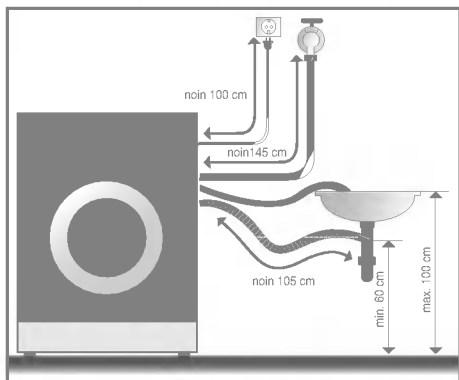
Kun pesukone heitetään pois, sen verkkovirtajohto tulee irrottaa ja hävittää. Samoin myös luukun lukituslaite tulee hävittää. Näin pesukone on turvallisempi lapsille.

Pakkausmateriaalit, kuten muovikelmu ja polystyreeni, voivat olla vaarallisia lapsille, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisen. Pakkausmateriaaleja tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.

■ Poistoletkun asennus

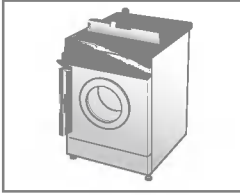


- Kiinnitä poistoletku altaaseen huolellisesti kiinnittimellä.
- Huolellinen kiinnitys auttaa estämään vesivahinkoja.

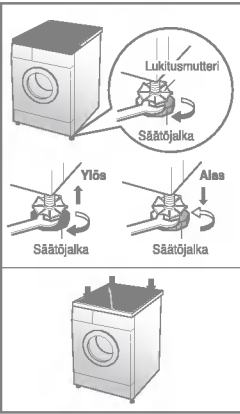


- Poistoletkua ei saa sijoittaa yli metrin korkeudelle lattiasta.
- Poistoletku tulee kiinnittää huolellisesti, jolloin se myös suojelee lattiaa vesivuotojen aiheuttamilta vahingoilta.
- Liian pitkää poistoletkua ei saa työntää koneen sisään. Näin syntyy epänormaalia melua.

■ Koneen asetus vaakasuoraan



1. Kun pesukone asetetaan vaakasuoraan huolellisesti, vältytään ylimääräiseltä melulta ja tärinältä. Asenna kone tukevalle ja tasaiselle lattiapinnalle, mieluiten huoneen nurkkaan.



2. Mikäli lattia on epätasainen, säätöjalkoja tulee säätää tarpeen mukaan. (Älä työnnä puunpalasia tms. jalkojen alle saadaksesi koneen vaakasuoraan). Varmista, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni lattiassa ja tarkista sitten, että kone on täysin suorassa. (käytä apuna vatupassia).

✳ *Jalkojen säätämisen jälkeen kiristä lukitusmutterit kiertämällä niitä vastapäivään.*

✳ *Kulmittaistesti*

Kun pesukoneen kulmittain vastakkaisia kulmia painetaan alas, koneen ei tulisi keikkuu lainkaan. (Huom! Tarkista molemmat kulmittaiset suunnat). Mikäli kone keikkuu kun sitä painetaan kulmittain, jalat tulee säätää uudelleen.

■ Betoni- ja lattialattiat

- Sijoituspaikan tulee olla puhdas, kuiva ja tasainen.
- Asenna pesukone tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Huolehdi siitä, ettei koneen alla oleva lattia pääse kastumaan ja tule liukkaaksi. Jos kastumista ei voi välttää, kannattaa koneen alle sijoittaa kumimatto.

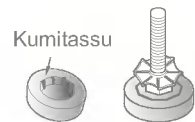
■ Puulattiat

- Puulattiat, erityisesti välitukien päälle asennetut, ovat hyvin herkkiä tärinälle.
- Jos pesukone kuitenkin asennetaan tällaiselle puulattialle ja tärinää syntyy, suositellaan vähintään 15 mm:n paksuisten kumitassujen sijoittamista kunkin jalan alle.
- Pesukoneen alle voidaan myös sijoittaa vähintään 3 cm:n paksuinen levy tärinää vaimentamaan.

- Pesukone tulee asentaa tilan nurkkaan, jos mahdollista, sillä lattia on niillä kohdin tukevampaa.

✳ *Kumitassujen käyttö vaimentaa tärinää.*

✳ *Kumitassuja (tuotenumero 4620ER3001B) saatavana LG:n varaosaosastolta*



- Pesukoneen asianmukainen sijoittaminen ja suoraan säätäminen varmistavat sen pitkäikäisen, tasaisen ja luotettavan toiminnan.

- Pesukone tulee säätää täysin vaakasuoraan ja tukevasti paikoilleen.

- Pesukone ei saa keinua kuormitettaessa.

- Sijoituspaikan tulee olla puhdas, ei käsitelty lattiavahalla tai muilla liukkailla pinnoitteilla.

■ Vaatteiden hoito ennen pesua

1. Vaatteiden pesumerkinnyt

Etsi vaatteistasi niiden pesumerkinnyt. Merkinnyt kertoo mistä materiaaleista vaate on valmistettu ja miten se tulisi pestä.

2. Lajittelu

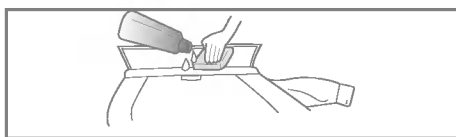
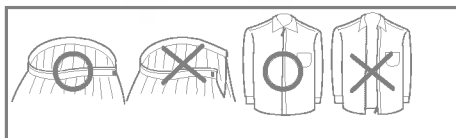
Paras mahdollinen pesutulos saavutetaan, kun vaatteet lajitellaan eri koneellisissa pestäviksi ominaisuuksien mukaan. Eri lämpötiloissa pestävät, eri nopeuksilla lingottavat ja eri materiaaleista valmistetut vaatteet tarvitsevat erilaista pesua. Lajittele aina tummat erilleen vaaleista ja valkoisista. Pese tummat ja vaaleat erillään, sillä ne saattavat värjätä tai nukata valkoiset vaatteet. Jos mahdollista, älä pese hyvin likaisia vaatteita kevyesti likaisten vaatteiden kanssa.

| | |
|---|---|
| Likaisuus (hyvin likainen, normaali, kevyt) | Lajittele vaatteet likaisuuden mukaan. |
| Väri (valkoiset, vaaleat, tummat) | Erottele valkoinen pyykki vaaleista ja tummista. |
| Nukka (nukkaavat, nukkaantuvat) | Pese nukkaavat ja nukkaantuvat vaatteet erillään. |

3. Vaatteiden huolto ennen pesukoneeseen panto

- Pese samassa koneellisissa suuria ja pieniä vaatteita. Pane suuret vaatteet koneeseen ensin. Niitä saa olla koneellisesta enintään puolet.

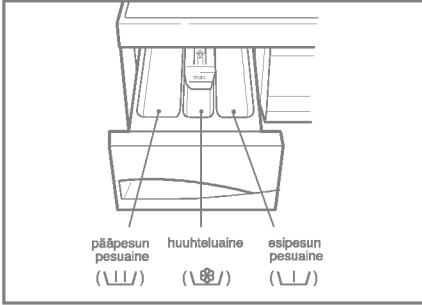
Älä pese vaatteita yksittäin. Tällöin pyykki saattaa jakaantua epätasaisesti. Lisää muutama samankaltainen vaate.



- Tyhjennä kaikki taskut. Naulat, hiuspinnit, tulitikut, kynät, kolikot ja avaimet saattavat vahingoittaa sekä pesukonetta että pyykkiä.
- Sulje vetoketjut, soljet ja nauhat, jotta ne eivät tartu kiinni muihin vaatteisiin.
- Esikäsittele lika ja tahrat hieromalla niihin hieman veteen liuotettua pesuainetta (kaulukset ja hihansuut). Näin lika lähtee helpommin.

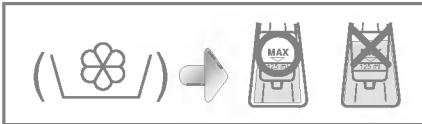
■ Pesu- ja huuhteluaineiden annostelu

1. Pesuainelokerikko



- Vain pääpesu U U
- Esipesu + pääpesu U U • U

2. Huuhteluaineen annostelu



- Täytä huuhteluainetta enintään merkittyyn rajaan asti, älä ylitä rajaa. Ylitäyttö saattaa johtaa siihen, että huuhteluainetta pääsee koneeseen liian aikaisin, jolloin se saattaa tahrata vaatteita.
- Älä jätä huuhteluainetta lokeroon pidemmäksi ajaksi kuin kahdeksi päiväksi (huuhteluaine saattaa kovettua).
- Kone ottaa huuhteluaineen automaattisesti viimeisen huuhtelun yhteydessä.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa koneen ottaessa vettä.
- Älä käytä liuottimia (kuten bentseeniä jne.)

HUOMAA Älä annostelee huuhteluainetta suoraan kankaalle.

3. Pesuaineen annostelu

- Pesuainetta tulee käyttää pakkauksen kyljessä olevien valmistajan antamien ohjeiden mukaan.
- Mikäli pesuainetta annostellaan yli suositellun määrän, saattaa muodostua vaahtoa, joka huonontaa pesutulosta ja rasittaa koneen moottoria (saattaa aiheuttaa toimintahäiriön).
- Käytä edestä täytettävässä pesukoneessa vain jauhemaista pesuainetta.
- Pesuaineen annostelua voidaan muuttaa veden lämpötilan, veden kovuuden, pyykin määrän ja likaisuuden mukaan. Paras pesutulos saadaan välttämällä vaahton muodostusta.

* Vinkkejä

Täysi koneellinen: valmistajan ohjeiden mukaan

Vajaa koneellinen: 3/4 normaalista annostuksesta

Vähimmäiskoneellinen: 1/2 täydestä koneellisesta.

- Pesuaine otetaan lokeroista pesuohjelman alussa.

■ Pesuohjelma pyykin mukaan

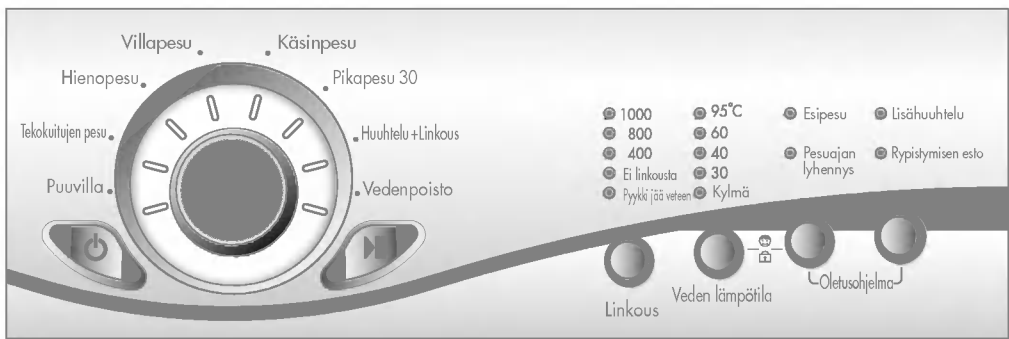
| Ohjelma | Materiaali | Lämpötila (valinta) | Pesuasetus (valinta) | Enimmäis määrä | Sähkön- kulutus kWh | Aika min. |
|-------------------|---|-----------------------------------|--|-------------------|---------------------------|--------------|
| Puuvilla | Tarkista ensin, että pyykki on konepestävää (valkoinen puuvilla, pellavapyyhkeet ja lakanat) | 95°C | Esipesu, Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu, Rypistymisen esto | 7,0 kg | 2,74 | 158 |
| | Väriä päästävät kuidut (paidat, yöpaidat, pyjamat) ja heikosti likaiset valkoiset puuvillavaatteet (alusvaatteet) | 60°C (Kylmä, 30°C, 40°C) | Esipesu, Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu, Rypistymisen esto | 7,0 kg | 1,33 | 154 |
| Tekokuitujen pesu | Polyamidi, akryyli, polyesteri | 40°C (60°C, Kylmä, 30°C) | Esipesu, Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu, Rypistymisen esto | Alle 3,5 kg | 0,45 | 88 |
| Hienopesu | Hellää pesua vaativat kuidut (silkki, verhot) | 30°C (40°C, Kylmä) | Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu | Alle 3,0 kg | 0,41 | 58 |
| Villapesu | Konepestävät villakuidut puhdasta uutta villaa | 30°C (40°C, Kylmä) | Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu | Alle 2,0 kg | 0,28 | 58 |
| Käsinpesu | Käsinpesumerkintä vaateen pesuohjeessa. | Kylmä (30°C, 40°C) | Pesuajan lyhennys, Lisähuuhtelu | Alle 2,0 kg | 0,03 | 57 |
| Pikapesu 30 | Pesuohjelma on sama kuin kirjopyykille ja Tekokuitujen pesu kuduille | 30°C (Kylmä, 40°C) | Lisähuuhtelu | Alle 2,0 kg | 0,35 | 30 |

* Esipesu: Hyvin likaiselle ja proteiinin tahrasmalle pyykille.



Esipesu Kirjopesu, Valkopesu ja Tekokuitujen pesu.

* Lisähuuhtelu: Tällä toiminnolla kone suorittaa ylimääräisen huuhtelun ja pienimmätkin pesuainejäämät huuhtoutuvat pyykeistä.



esukoneen käyttö

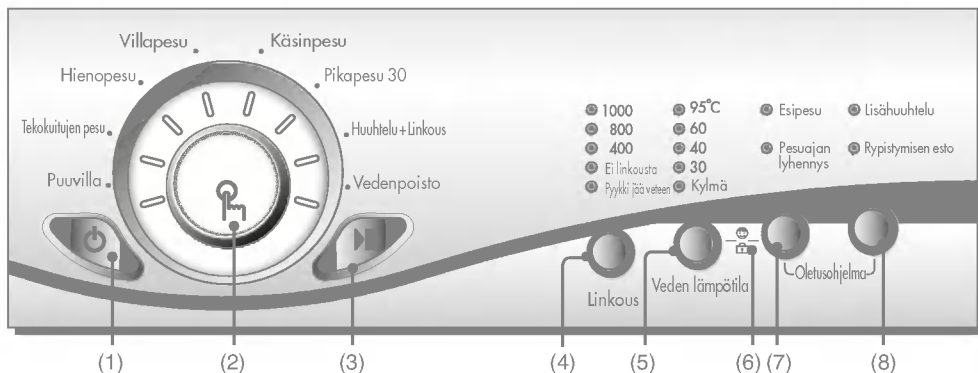


1. Oletuspesuohjelman käyttö (Kirjopesu)

- Käynnistä kone painamalla **Virtakytkin** ().
- Paina sitten **Käynnistys/Pysäytys** () -painiketta.
- Oletusohjelman asetukset:
 - *Pesu: Vain pääpesu*
 - *Huuhtelu: kolme huuhtelua*
 - *Linkous:*
1000 kierrosta minuutissa
 - *Veden lämpötila: 60°C*
 - *Ohjelma: Puuvilla*

2. Pesuohjelman manuaalinen valinta

- Käynnistä kone painamalla **Virtakytkin** ().
 - Valitse ohjelman asetukset kustakin valintapainikkeesta.
- Asetuksien valinnasta on tarkemmat ohjeet sivuilla 15-20.*
- Paina sitten **Käynnistys/Pysäytys** () -painiketta.



(1) Painike: Virtakytkin

(2) Valitsin: Ohjelma

(3) Painike: Käynnistys/Pysäytys

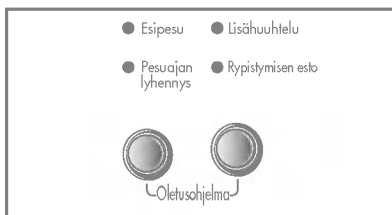
(4) Painike: Linkous

(5) Painike: Veden lämpötila

(6) Lapsilukko

(7) Painike: Oletusohjelma

(8) Painike: Oletusohjelma



• Pesuasetus valitaan painamalla pesupainiketta.

- *Esipesu*

- *Pesuajan lyhennys*

- *Lisähuuhtelu*

- *Rypistymisen esto*

1. Esipesu

• Mikäli pyykki on hyvin likaista, kannattaa valita **Esipesu**.

• Esipesu on käytettävissä seuraavissa pesuohjelmissa: **Puuvilla** ja **Tekokuitujen pesu**.

Lamppu syttyy, kun toiminto on valittu.

2. Pesuajan lyhennys

• Tätä toimintoa voi käyttää pesuohjelman kestoajan lyhentämiseen.

• Toiminnon saat käyttöösi painamalla pesuajan lyhennys -painiketta kerran ennen pesuohjelman käynnistämistä.

• Tätä toimintoa ei voi käyttää Pikapesu 30 -ohjelman yhteydessä.

3. Lisähuuhtelu

• Tällä toiminnolla kone suorittaa ylimääräisen huuhtelun ja pienimmätkin pesuainejäämät huuhtoutuvat pyykeistä.

• Lisähuuhtelu toiminnolla huuhtelu-aika ja huuhteluveden määrä lisääntyvät.

4. Rypistymisen esto

• Kun valitset tämän toiminnon linkoukseen, pyykkien rypistyminen vähenee.

- 1000
- 800
- 400
- Ei linkousta
- Pyykki jää veteen



Linkous

- Linkousnopeus valitaan painamalla **Linkous**-painiketta

1. Linkous

- Linkouksen kierrosnopeus riippuu ohjelmasta:
 - Puuvilla / Tekokuitujen pesu / Pikapesu 30 / Villapesu / Käsinpesu
Pyykki jää veteen – Ei linkousta – 400 – 800 – 1000
 - Hienopesu
Pyykki jää veteen – Ei linkousta – 400 – 800

2. Ei linkousta

- Mikäli "Ei linkousta" -toiminto on valittu, pesukone lopettaa ohjelman veden tyhjennyksen jälkeen.

Toiminto on aktivoitu kun valo palaa.

3. Pyykki jää veteen

- Jos et halua pyykin rypistyvän, valitse tämä toiminto. Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen eikä sitä lingota. Huuhtelun pysäytys -toiminto valitaan painamalla linkouspainiketta.
- Kone tyhjennetään ja pyykki lingotaan painamalla Käynnistys/Pysäytys-painiketta, jolloin Huuhtelun pysäytys -toiminto passivoituu. Valitse sitten linkousnopeus (Linkous/Vedenpoisto) tai haluamasi ohjelma.

Mikäli valo palaa, toiminto on aktivoitu.

- 95°C
- 60
- 40
- 30
- Kylmä

• Pesuveden Lämpötila valitaan painamalla veden lämpötila -painiketta.

- **Kylmä**
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C



Veden lämpötila

1. Veden lämpötila

• Veden lämpötila voidaan valita alla olevien ohjeiden mukaan ohjelmasta riippuen:

- Puuvilla

Kylmä – 30°C – 40°C – 60°C – 95°C

- Tekokuitujen pesu

Kylmä – 30°C – 40°C – 60°C

- Hienopesu / Villapesu / Pikapesu 30 / Käsinpesu

Kylmä – 30°C – 40°C

Valitun lämpötilan vieressä oleva valo syttyy. Tarkempia tietoja löytyy sivulta 13.



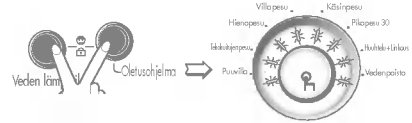
Veden lämpötila

Oletusohjelma

Mikäli haluat lukita kaikki painikkeet, jotta lapsi tai joku muu vajaanvaltainen henkilö ei voi muuttaa ohjelman kulkua, kannattaa käyttää tätä toimintoa.

1. Lapsilukko

• Lapsilukko aktivoidaan painamalla **Veden lämpötila** ja **Oletusohjelma** (Option) samanaikaisesti.



• *Kun lapsilukko on aktivoitu, painikkeiden painaminen ei vaikuta ohjelmaan.*

• Lapsilukko kytketään pois painamalla uudelleen **Veden lämpötila** ja **Oletusohjelma** (Option) samanaikaisesti.



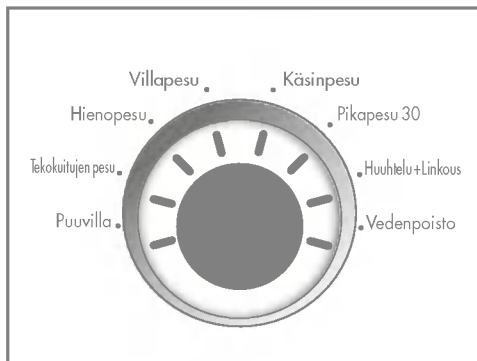
• Mikäli haluat muuttaa ohjelman kulkua Lapsilukon ollessa käytössä

1. Paina **Veden lämpötila** ja **Oletusohjelma** (Option) samanaikaisesti
2. Paina **Käynnistys/Pysäytys** (▶|) -painiketta
3. Muuta ohjelmaa ja paina sitten **Käynnistys/Pysäytys** (▶|) -painiketta uudelleen.



• Lapsilukko voidaan aktivoida missä tahansa pesun vaiheessa ja se kytkeytyy automaattisesti pois mikäli käytössä tapahtuu jokin virhe. Lapsilukko toimii myös virran ollessa katkaistuna.

- Valittavana on 8 ohjelmaa pyykin ominaisuuksien mukaan
- Kun toiminto tai ohjelma on aktivoitu, sitä vastaava valo syttyy.



1. Ohjelma

- Kun Käynnistys/Pysäytys-painiketta on painettu, Kirjopesuohjelma käynnistyy automaattisesti.
- Kun Ohjelmavalitsinta käännetään, ohjelma vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:
 "Puuvilla - Tekokuitujen pesu - Hienopesu - Villapesu - Käsipesu - Pikapesu 30 - Huuhtelu+Linkous - Vedenpoisto".

Ohjelma valitaan pyykin ominaisuuksien mukaan, ks. sivu 13

2. Järjestys

- | | |
|---------------------|--------------------|
| - Puuvilla | - Pikapesu 30 |
| - Tekokuitujen pesu | - Huuhtelu+Linkous |
| - Hienopesu | - Vedenpoisto |
| - Villapesu | |
| - Käsipesu | |

esukoneen käyttö

Käynnistys/Pysäytys (||)



1. Käynnistys

- **Käynnistys/Pysäytys (||)** painiketta käytetään pesuohjelman käynnistämiseen tai pysäyttämiseen.

2. Pysäytys

- Mikäli pesuohjelma on syytä pysäyttää väliaikaisesti, paina **Käynnistys/Pysäytys (||)** painiketta..
- When in Pause, the power is turned off automatically after 4 minutes.
- **HUOM.:** Luukun voi avata vasta 1–2 minuuttia Pysäytys-painikkeen painamisen tai ohjelman päättymisen jälkeen.



1. Virtakytkin

- Kone Käynnistetään ja virta katkaistaan **Virtakytkin (⏻)** painamalla.

2. Oletuspesuohjelma

- Kun Virtakytkin on painettuna, kone on valmis suorittamaan Kirjopesun ja muut jäljempänä kuvatut oletuspesuohjelman toiminnot.
- Jos haluat käynnistää pesuohjelman ohjelmaa valitsematta, paina **Käynnistys/Pysäytys (||)** -painiketta, niin ohjelma käynnistyy.

Oletuspesuohjelma

*- Puuvilla / Pääpesu / Normaali Huuhtelu /
1000 kierrosta minuutissa / 60°C*

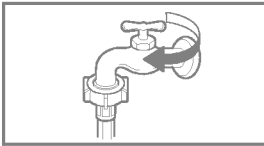
- Valmistajan suosittelema ohjelma.
 - Puuvilla 95°C : noin 2 tuntia 38 minuuttia
 - Puuvilla 60°C : noin 2 tuntia 34 minuuttia
 - Tekokuitujen pesu : noin 1 tuntia 28 minuuttia
 - Hienopesu : noin 58 minuuttia
 - Villapesu : noin 58 minuuttia
 - Käsipesu : noin 57 minuuttia
 - Pikapesu 30 : noin 30 minuuttia
 - Huuhtelu+Linkous : noin 19 minuuttia
 - Vedenpoisto : noin 1 minuuttia
- Pesuaika saattaa vaihdella pyykin määrän, vedenpaineen, veden lämpötilan ja muiden pesuun vaikuttavien seikkojen mukaan.
- Mikäli kone havaitsee pyykin jakaantuneen rummussa epätasaisesti tai kun vaahdonpoisto-

* Ennen kokeen sisustan puhdistusta tulee verkkojohto irrottaa pistorasiasta sähköiskun tai sen vaaran välttämiseksi.

* Kun pesukone heitetään pois, sen verkkovirtajohto tulee irrottaa ja hävittää. Samoin myös luukun lukituslaite tulee hävittää. Näin pesukone on turvallisempi lapsille.

■ Täyttösuodatin

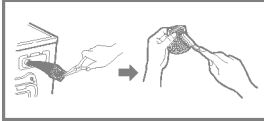
- Mikäli vesi ei pääse pesuainelokerikkoon, näytöllä näkyy vikailmoitus "Lisähuuhtelu, Rypistymisen esto".
- Mikäli vesi on kovaa tai siinä on kalkkisaostumia, täyttösuodatin saattaa tukkeutua helposti. Sen vuoksi se kannattaa puhdistaa aika ajoin.



1. Sulje vesihana.



2. Irrota täyttöletku.



3. Puhdista suodatin kovaharjaksilla harjalla.



4. Aseta täyttöletku paikalleen ja kiristä liitos.

■ Poistopumpun suodatin

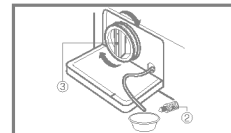
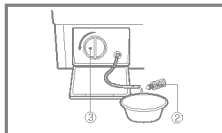
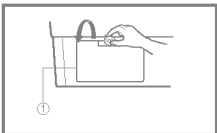
- * Poistopumpun suodatin kerää pyykin seassa olevat irtolangat ja pienet esineet. Tarkista suodatin säännöllisin väliajoin, jotta kone toimisi mahdollisimman hyvin.

▲ **VAROITUS** Tyhjennä kone ensin poistoletkun avulla ja avaa sitten pumpun suodatin ja poista siellä olevat esineet. Koneesta tuleva vesi saattaa olla kuumaa.

1. Avaa alavaipan suojuksen kolikkopainiketta käyttäen. Käännä poistoletkun korkkia ja vedä poistoletku ulos.

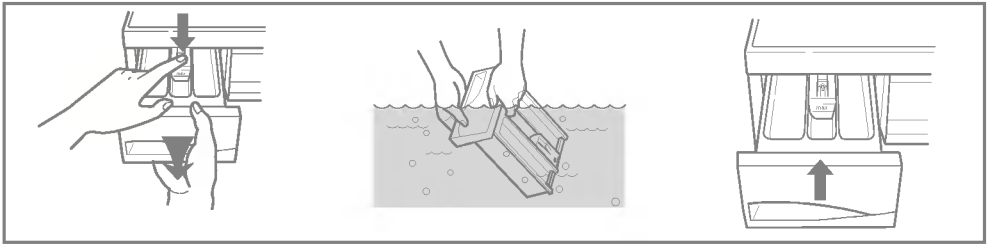
2. Irrota poistoletkun korkki ja anna veden virrata ulos. Muista pannan letkun alle astia, johon vesi voi virrata, ettei vettä pääse valumaan lattialle. Mikäli vedentulo lakkaa, käännä pumpun suodatinta vasemmalle ja avaa se.

3. Poista mahdolliset vieraat esineet pumpun suodatimesta. Käännä tämän jälkeen pumpun suodatinta myötäpäivään ja aseta poistoletkun korkki paikalleen. Sulje alavaipan suojuksen kolikkopainiketta.



■ Pesuainelokerikko

- * Pesuaineesta ja huuhteluaineesta jää ajan mittaan jäämiä pesuainelokerikkoon.
- Siksi pesuainelokerikko on aika ajoin syytä puhdistaa huolellisesti vedellä.
- Tarpeen vaatiessa lokerikko voidaan irrottaa kokonaan paikaltaan painamalla kiinnikettä alas päin ja vetämällä lokerikko ulos.
- Huuhteluainelokeron yläosa irtoaa, jotta puhdistus olisi helpompaa.

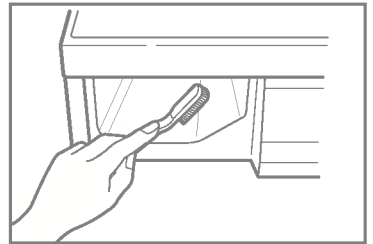


■ Lokerikkotila

- * Pesuainetta saattaa jäädä myös lokerikkotilaan, joka on myös syytä puhdistaa aika ajoin esim. vanhalla hammasharjalla.
- Kun lokerikkotila on puhdistettu, aseta lokerikko takaisin paikalleen ja käytä koneessa huuhteluohjelma ilman pyykkiä.

■ Pesukoneen rumpu

- Mikäli pesukonetta käytetään alueella, jolla vesi on kovaa, kalkkisaostumia kerääntyy paikkoihin, joista niitä on vaikea havaita ja poistaa. Ajan mittaan saostumat aiheuttavat tukkeutumia laitteissa ja mikäli niitä ei tarkisteta säännöllisesti, laitteet saattavat rikkoutua ja ne joudutaan vaihtamaan uusiin.
- Vaikka pesukoneen rumpu on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, pienet metalliesineet (mm. paperiliittimet ja hakaneulat) saattavat aiheuttaa sille ruostevaurioita.
- Pesukoneen rumpu on syytä puhdistaa säännöllisesti.
- Karstanpoistoainetta tai väri- tai valkaisuaineita käytettäessä on syytä varmistaa, että ne soveltuvat pesukoneessa käytettäviksi.
- * Karstanpoistoaine saattaa sisältää pesukonetta vahingoittavia ainesosia.
- * Tahrat tulee poistaa ruostumattomalle teräkselle tarkoitetulla puhdistusaineella.
- * Puhdistukseen ei saa käyttää teräsvillaa.



■ Pesukoneen puhdistus

1. Ulkopintojen puhdistus

Pesukoneesta huolehtiminen pidentää sen käyttöikä.

Koneen ulkopinta voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä ja miedolla, naarmuttamattomalla talouspuhdistusaineella.

Puhdista roiskeet aina välittömästi. Pyyhi kostealla rievulla.

Vältä pintamateriaalin vahingoittamista terävillä esineillä.

* **TÄRKEÄÄ:** Älä käytä metyleenialkoholia, liuottimia tai muita vastaavia tuotteita.

2. ISisäosien puhdistus

Pyyhi koneen luukun ympäristö, kumitiivisteiden poimut ja luukun lasi. Nämä alueet tulee aina pitää puhtaana, jotta kone pysyisi vesitiiviinä.

Käytä koneessa pesuohjelma käyttäen kuumaa vettä.

Toista tarvittaessa.

HUOMIO Poista kovan veden aiheuttamat saostumat vain pesuaineilla, jotka soveltuvat pesukoneessa käytettäviksi.

■ Talvisäilytysohjeet


Mikäli kone pannaan talveksi säilöön tiloihin, joiden lämpötila saattaa laskea alle nollan tai mikäli sitä siirretään pakkasessa, on syytä noudattaa seuraavia talvisäilytysohjeita, jotta kone ei vahingoittuisi.

1. Sulje vesihana.
2. Irrota täyttöletku hanasta ja poista letkuun mahdollisesti jäänyt vesi.
3. Liitä verkkojohto maadoitettuun pistorasiaan.
4. Lisää koneeseen 3,8 litraa myrkytöntä vapaa-ajan ajoneuvojen jäänestainetta rumpun tyhjentämiseen. Sulje luukku.
5. Käynnistä linkous ja linkoa noin minuutin ajan, kunnes kaikki vesi on poistunut. Kaikki jäänestoinne ei kuitenkaan poistu.
6. Irrota verkkojohto pistorasiasta, kuivaa rumpu sisältä ja sulje luukku.
7. Irrota pesuainelokerikko. Tyhjennä siinä mahdollisesti oleva vesi ja kuivaa lokerot. Pane lokerikko takaisin paikalleen.
8. Varastoi pesukone pystysuorassa asennossa.
9. Jäänestoinne poistetaan varastoinnin jälkeen käyttämällä pesukoneessa yksi pesuohjelma pesuaineen kanssa ilman pyykkiä.

* Tässä pesukoneessa on automaattiset turvatoiminnot, jotka havaitsevat ja määrittävät viat varhaisessa vaiheessa sekä suorittavat korjaavia toimenpiteitä tarvittaessa.
Mikäli kone ei toimi toivotulla tavalla tai mikäli se ei toimi lainkaan, tarkista seuraavat kohdat ennen kuin kutsut huoltohenkilön paikalle.

| Oire | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|---|--|--|
| Kolina ja pauke | <ul style="list-style-type: none"> Rummussa tai pumpussa saattaa olla vieraita esineitä. | <p>Pysäytä pesukone ja tarkista rumpu ja poistosuodatin.</p> <p>Mikäli ääni jatkuu koneen uudelleen käynnistämisen jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</p> |
| Tömähtely | <ul style="list-style-type: none"> Täysi koneellinen saattaa tömähdellä. Tämä on usein täysin normaalia. | <p>Mikäli ääni jatkuu, pyykki on todennäköisesti jakautunut rummussa epätasaisesti. Pysäytä ohjelma ja jaa pyykki tasaisemmin.</p> |
| Tärinä | <ul style="list-style-type: none"> Onko kaikki siirtoruuvit ja pakkausmateriaali poistettu? Ovatko koneen jalat tukevasti maassa? | <p>Mikäli niitä ei ole irrotettu asennuksen yhteydessä, lue siirtoruuvien irrotusohjeet asennusohjeista. Pyykki on jakautunut rummussa epätasaisesti. Pysäytä kone ja järjestä pyykki uudelleen.</p> |
| Pesukoneesta vuotaa vettä | <ul style="list-style-type: none"> Täyttöletkun liitos on löystynyt joko hanan tai tiivisteen kohdalta. Talon viemäri on tukossa. | <p>Tarkista letkun liitos ja kiristä tarvittaessa.</p> <p>Puhdista tukos. Ota tarvittaessa yhteyttä putkimieheen.</p> |
| Liikaa vaahtoa | | <p>Onko pesuainetta liikaa tai onko pesuaine vääränlaista? Liika vaahto saattaa aiheuttaa vuotoja.</p> |
| Kone ei täyty tai se täytty hitaasti. | <ul style="list-style-type: none"> Vedentulo alueella ei ole riittävä. Vesihana ei ole täysin auki. Täyttöletku on mutkalla. Täyttöletkun suodatin on tukossa. | <p>Tarkista, toimivatko muut talon hanat.</p> <p>Avaa hana täysin.</p> <p>Suorista letku.</p> <p>Tarkista täyttöletkun suodatin.</p> |
| Kone ei tyhjenny tai se tyhjentyy hitaasti. | <ul style="list-style-type: none"> Poistoletku on mutkalla tai tukossa. Poistosuodatin on tukossa. | <p>Puhdista ja suorista poistoletku.</p> <p>Puhdista poistosuodatin.</p> |

| Oire | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--------------------|--|--|
| Kone ei ala pestä. | <ul style="list-style-type: none"> • Verkkojohto ei ole pistorasiassa tai liitäntä on huono. • Sulake on palanut, virtakatkaisin lauennut tai on sähkökatko. • Vesihana ei ole täysin auki. | <p>Varmista, että pistotulppa sopii pistorasiaan.</p> <p>Paina virtakatkaisinta uudelleen tai vaihda sulake. Älä lisää sulakkeen kapasiteettia. Mikäli ongelmana on virtapiirin ylikuormitus, anna koulutetun sähköasentajan korjata vika.</p> <p>Avaa vesihana.</p> |
| Kone ei linkoa. | <ul style="list-style-type: none"> * Tarkista, että luukku on kunnolla kiinni. | <p>Sulje luukku ja paina Käynnistys/Pysäytys-painiketta. Tämän jälkeen saattaa kestää hetken ennen kuin kone alkaa lingota. Luukun on oltava lukossa ennen kuin kone voi ruveta linkoamaan.</p> |
| Luukku ei aukea | | <p>Kun ohjelma on käynnistynyt, luukku ei voi turvallisuussyistä avata. Odota muutama minuutti ennen luukun avaamista, jotta sähköinen lukitusmekanismi ehtii vapauttaa lukon.</p> |
| Pesuaika pidentyy | | <p>Pesuaika vaihtelee pyykin määrän, vedenpaineen, veden lämpötilan ja muiden käyttöominaisuuksien mukaan.</p> <p>Mikäli kone havaitsee pyykin jakaantuneen rummussa epätasaisesti tai kun vaahdonpoisto-ohjelma käynnistyy, pesuaika pitenee.</p> |

| Oire | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ Lisähuuhtelu ☀ Rypistymisen esto | <ul style="list-style-type: none"> • Vedentulo alueella ei ole riittävä. • Vesihana ei ole täysin auki. • Täyttöletku on mutkalla. • Täyttöletkun suodatin on tukossa. | <p>Tarkista muut talon hanat. Avaa hana täysin. Suorista letku. Tarkista täyttöletkun suodatin.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ Esipesu ☀ Pesuajan lyhennys | <ul style="list-style-type: none"> • Poistoletku on mutkalla tai tukossa. • Poistosuodatin on tukossa. | <p>Puhdista ja suorista poistoletku. Puhdista poistosuodatin.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ 1000 ☀ 800 ☀ 400 ☀ Ei linkousta ☀ Pyykki jää veteen | <ul style="list-style-type: none"> • Pyykkiä on liian vähän. • Pyykki on jakaantunut rummussa epätasaisesti. • Laitteen epätasapainon tunnistin on käynnistynyt ja suorittaa korjaustoimenpiteitä. Mikäli koneessa on yksittäisiä painavia vaatekappaleita kuten kylpymatto, kylpytakki jne. järjestelmä saattaa lopettaa linkouksen tai keskeyttää sen kokonaan mikäli ongelma ei ole korjaantunut useiden linkousoyrytysten jälkeen. • Mikäli pyykki on pesun jälkeen liian märkää, pane koneeseen pieniä vaatteita tasoittamaan rumullista ja käynnistä linkous uudelleen. | <p>Lisää 1 tai 2 vaatekappaletta lisäämään tasapainoa. Järjestä pyykki uudelleen, jotta linkous voi käynnistyä.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ 95°C ☀ 60 ☀ 40 ☀ 30 ☀ Kylmä |  <ul style="list-style-type: none"> • Onko luukku auki? | <p>Sulje luukku.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ 95°C ☀ 60 ☀ 40 ☀ 30 ☀ Kylmä | | <p>Irrota pistotulppa pistorasiasta ja kutsu paikalle huoltohenkilö.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ Esipesu ☀ Lisähuuhtelu ☀ Pesuajan lyhennys ☀ Rypistymisen esto | | <p>Sulje vesihana. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Kutsu paikalle huoltohenkilö.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ 95°C ☀ 60 ☀ 40 ☀ 30 ☀ Kylmä | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☀ 1000 ☀ 800 ☀ 400 ☀ Ei linkousta ☀ Pyykki jää veteen ☀ 95°C ☀ 60 ☀ 40 ☀ 30 ☀ Kylmä | <ul style="list-style-type: none"> • Moottorin ylikuormitus. | |

roduktegenskaber



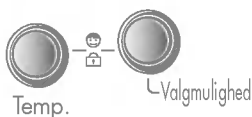
■ Jumbotromle

Elvita jumbotromle vasker ca. 40% mere end almindelige vaskemaskiner. En større tromle øger ydeevnen.



■ Økonomibesparende "Intelligent Vaskesystem"

"Intelligent Vaskesystem" registrerer tøjmængde og vandtemperatur og justerer vandniveau og vasketid for at optimere energi- og vandforbrug.



■ Børnesikring

Børnesikringen hindrer, at børn ved at trykke på knapperne kan ændre programindstillingerne, mens vaskemaskinen er i drift.



■ Støjreducerende styresystem

Efter at have registreret tøjmængde og balance fordeler maskinen tøjet jævnt i tromlen for på denne måde at reducere støj ved centrifugering.



■ Automatisk genstart

Efter strømafbrydelse vil programmet automatisk fortsætte derfra, hvor det blev afbrudt.

| | |
|----------------------------------|----|
| Advarsler..... | 28 |
| Specifikationer..... | 29 |
| Installation..... | 30 |
| Forberedelse inden vask..... | 36 |
| Tilsætning af vaskemiddel..... | 37 |
| Funktioner..... | 38 |
| Sådan bruges vaskemaskinen | 39 |
| Vedligeholdelse..... | 46 |
| Fejlfinding..... | 49 |

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR MASKINEN TAGES I BRUG



Af sikkerhedsårsager skal informationerne i denne manual følges nøje. På denne måde reduceres risikoen for brand, eksplosioner, elektriske stød, skader på materiel, personskader og dødsfald.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Advarsel!: Det er vigtigt at du følger anvisningerne i brugermanualen af hensyn til din egen sikkerhed. Anvisningerne nedsætter risikoen for brand, eksplosioner, elektriske stød, tingskader, personskader og dødsfald.

- Installer ikke vaskemaskinen på et sted, hvor den kan blive udsat for vej og vind.
- Rør ikke styremekanismerne.
- Reparer eller udskift aldrig nogen del af vaskemaskinen, uden at der er givet særlige instrukser derom i vedligeholdelsesdelen af denne brugermanual. Sørg for at forstå indholdet i vedligeholdsguiden.
- Hold området under og omkring maskinen frit for letantændeligt materiale, såsom fnuller, papir, tæpper, kemikalier osv.
- Lad aldrig børn betjene maskinen alene. Hold legende børn på afstand af maskinen.
- Lad aldrig vaskelugen stå åben. Børn kan få lyst til at kravle ind.
- Stik aldrig hænderne ind i maskinen, mens den kører. Vent, til tromlen er standset helt.
- Vaskeprocessen kan reducere brandresistent tøj dens flammeresistens.
- Vask eller tør aldrig tøj, der er blevet vasket i, rensat i, skyllet i eller påført brandfarlige eller eksplosive substanser (eksempelvis voks, olie, maling, benzin, fedtopløser, fortynder, kerosen, osv.). Disse kan føre til antændelse eller eksplosion.
- Følg tøjfabrikantens vaskeanvisninger nøje.
- Smæk aldrig vaskelugen hårdt i for at lukke den, og brug ikke magt til at åbne den, når den er låst. Dette kan føre til skader på maskinen.
- For at minimere risikoen for elektrisk stød tages stikket ud, eller maskinen frakobles på husstandens strømpanel ved at slå relæet eller sikringen fra, inden rengøring eller vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.
- Forsøg aldrig at betjene maskinen, hvis den er beskadiget, fungerer dårligt, er delvis demonteret eller mangler dele. Dette gælder også for en beskadiget ledning eller stikkontakt.

GEM DISSE INSTRUKTIONSDAVARSLER

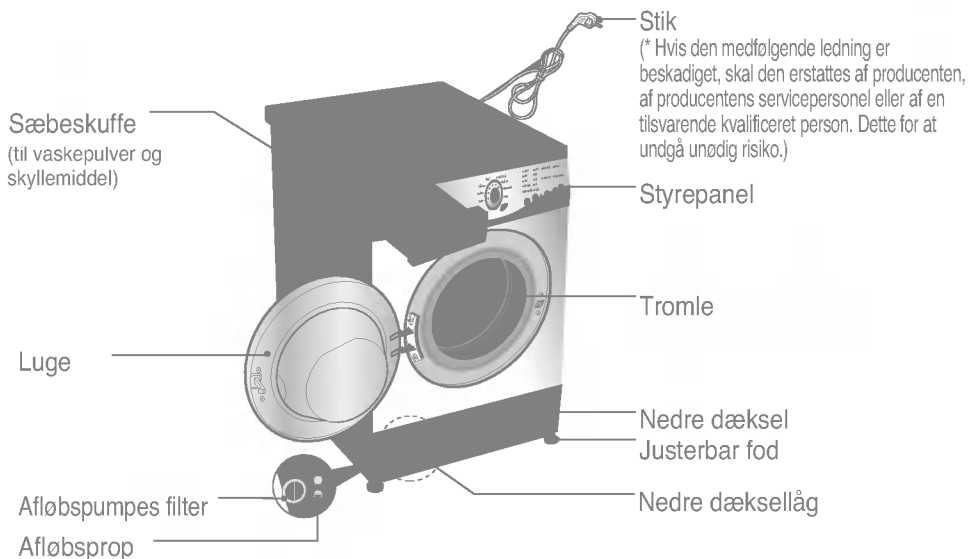
Instrukser vedrørende jordforbindelse

Maskinen skal jordes. I tilfælde af beskadigelse eller sammenbrud vil dette reducere risikoen for elektrisk stød, idet strømmen da ledes hen, hvor der findes mindst modstand. Maskinen er udstyret med en lynafleder og et stik med jordforbindelse. Stikket skal være forbundet med et strømudtag, der er ordentligt installeret efter gældende love og regler. Det er vigtigt, at strømudtaget er jordat.

- Brug ikke adapter eller andet, der kan ødelægge jordforbindelsen.
- Hvis strømudtag med jordforbindelse ikke forefindes, kontakt da en elektriker.

ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER :

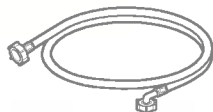
Hvis maskinen er tilsluttet et strømudtag uden jordforbindelse, risikerer man elektrisk stød. Konsulter en kvalificeret elektriker eller servicetekniker, hvis der er tvivl om, hvorvidt maskinen er tilsluttet et stik med jordforbindelse, eller ej. Forsøg ikke på nogen måde at ændre det stik, der fulgte med vaskemaskinen. Hvis stikket ikke passer til strømforsyningskilden, skal en passende strømkilde installeres af en elektriker.



- Navn : Vaskemaskine med luge foran.
- Strømforsyning : 220-240V~, 50Hz
- Størrelse : 600mm(B) x 600mm(D) x 850mm(H)
- Vægt : 67 kg
- Vaskekapacitet : 7 kg
- Max strømforbrug Watt : 2200W
- Rotationshastighed : Ingen centrifugering / 400 / 800 / 1000
- Vandforbrug : 67 l (9,6 l / kg)
- Tilladt vandtryk : 0,3-10 kgf/cm² (30-1000 kPa)

* Udførelse og specifikationer kan justeres uden varsel med henblik på at forbedre de enkelte deles kvalitet.

■ Tegning: Tilbehør



Indløbslange (1EA)



Skruenøgle.

Placer og installer maskinen et sted, hvor den ikke udsættes for temperaturer under 0° C eller vejr og vind.

Sørg for, at maskinen har jordforbindelse i henhold til gældende installationsforskrifter. Hvis maskinen står på en måtte, skal fødderne justeres således, at luft kan cirkulere mellem maskinen og underlaget.

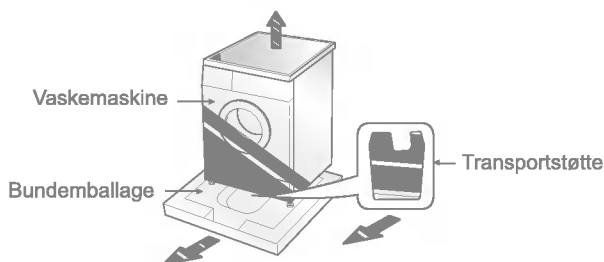
Hvis du bor i et område, som plages af kakerlakker eller andre skadedyr, bør du være særligt opmærksom på, at maskinen og dens omgivelser er rene. Skader, som forårsages af skadedyr, omfattes ikke af garantien.

■ Transportbolte

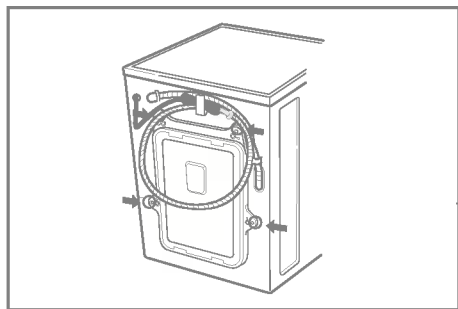
Maskinen er udstyret med transportbolte for at hindre indvendige beskadigelser under transport.

- Emballagen og alle transportboltene skal fjernes, før vaskemaskinen tages i brug.

|| Sørg for at også at fjerne den ekstra transportstøtte under bundens midte, når emballagen fjernes fra bunden af maskinen.



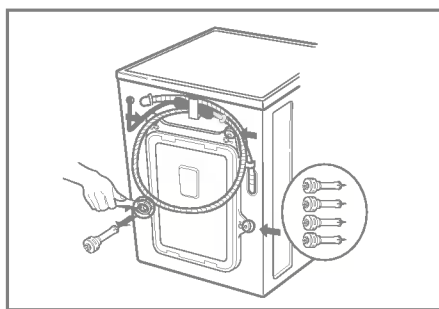
■ Fjernelse af transportbolte



1. For at hindre indvendige beskadigelser under transport er de fire specialbolte fastlåst. Inden vaskemaskinen tages i brug, fjernes bolte og gummipropper.

- Fjernes boltene ikke, kan det forårsage kraftige vibrationer og funktionsfejl.

2. Løsn de fire bolte med den medfølgende skruenøgle.

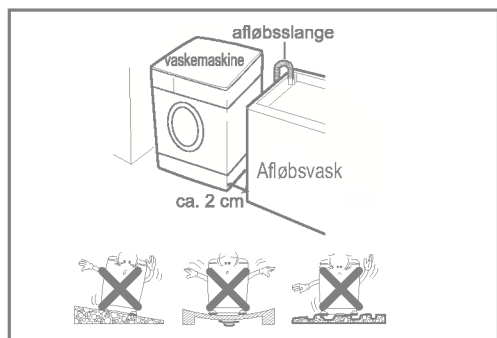


3. Fjern de fire bolte og gummipropperne ved forsigtigt at vride propperne ud. Opbevar de fire bolte og skruenøglen for fremtidig brug.

- Under transport skal vaskemaskinen altid være udstyret med transportbolte.

4. Tæt hullerne med de vedlagte dæksler.

■ Krav til installationssted



Jævnt underlag:

Hældningen under vaskemaskinen må ikke være større end 1 grad.

Strømforsyningskilde:

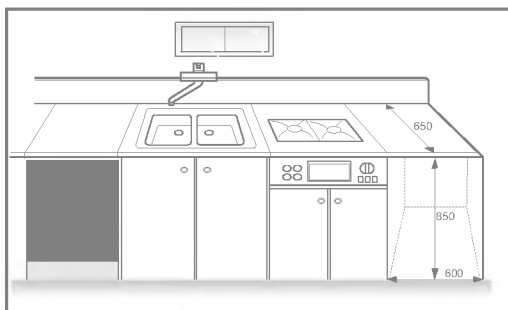
Der skal findes en strømforsyningskilde i højst 1,5 meters afstand fra maskinen. Kontakt aut installatør for installation.

Sørg for god afstand til gulv og vægge:

Der må være mindst 10 cm mellem maskine og bagvæg og mindst 2 cm mellem maskine og eventuelle sidevægge.

Opbevar aldrig vaskemidler eller lignende ovenpå vaskemaskinen. Dette kan skade lak og styrepanel.

Tegning: Vaskemaskine, Afløbslange, Afløbsvask, ca. 2 cm.



■ Placering

Installér vaskemaskinen på et fladt, hårdt gulv.

Kontroller at luftcirkulationen omkring vaskemaskinen ikke blokeres af tæpper, måtter e.l.

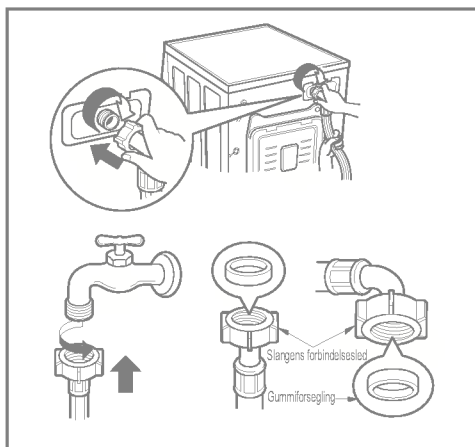
- Forsøg ikke at rette op på ujævnheder i gulvet ved at lægge stumper af træ, pap eller lignende materialer under vaskemaskinen.
- Hvis det ikke kan undgås at placere vaskemaskinen ved siden af et komfur, skal isoleringsmateriale anbringes mellem de to apparater. Isoleringsmaterialet (85 x 60 cm) skal være dækket af aluminiumsfolie på den side, som vender ind mod komfuret.
- Vaskemaskinen må ikke installeres i rum, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Installer maskinen i omgivelser, hvor en servicemontør har let adgang til den, hvis reparation skulle blive nødvendig.
- Efter vaskemaskinen er installeret, justeres alle fire fødder ved hjælp af den medfølgende specialnøgle. Sørg for at maskinen står stabilt, og at der er en afstand på ca. 20 mm mellem vaskemaskinens overkant og undersiden af bordet.

■ Elektriske forbindelser

Benyt ikke gamle slanger; alle slanger forbundet til vaskemaskinen skal være nye.

1. Der må ikke benyttes forlængerledning eller dobbelt adapter.
 2. Hvis den vedlagte ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten eller producentens servicepersoner eller af en anden kvalificeret person for at undgå unødigt risiko.
 3. Træk altid stikket ud efter brug, og luk for vandet.
 4. Maskinen skal være forbundet til et strømudtag med jordforbindelse i overensstemmelse med gældende installationsforskrifter.
 5. Maskinen skal stå placeret på en sådan måde, at det er nemt at komme til strømudtaget.
- Servicearbejde på maskinen må kun udføres af en autoriseret servicetekniker. Reparationer, som udføres af en uautoriseret person, kan forårsage skader eller alvorlige fejl. Kontakt dit lokale autoriserede serviceværksted.
 - Installer ikke maskinen i et rum, hvor temperaturen kan synke til under 0°C. Frosne slanger kan sprænges under tryk. Den elektroniske kontrolenhed kan være upålidelig ved temperaturer under 0°C.
 - Hvis maskinen leveres i løbet af vintermånederne, og temperaturen er under 0°C: Lad maskinen stå ved stuetemperatur i et par timer, inden den tages i brug.

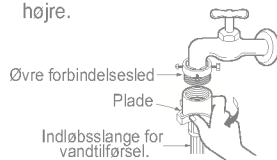
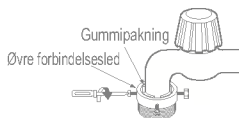
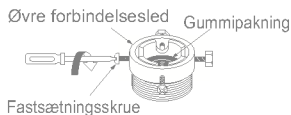
■ Tilslutning af indløbsslange for vandtilførsel



- ▶ *Vandtilførselen skal have et tryk på mellem 30 kPa og 1000 kPa (0,3~10 kgf/cm²)*
 - ▶ *Når indløbsslangen skal sættes fast til vaskemaskinens ventil, skal man være forsigtig med ikke at skrue over gevind.*
 - ▶ *Hvis vandforsyningsstrykket er højere end 1000 kPa, skal en dekompansionsindretning installeres.*
- To gummiforseglinger følger med indløbsslangen. Disse skal hindre vandlækage.
 - Undersøg, om vaskemaskinens forbindelser er tætte ved at lukke helt op for vandet i vandhanen.
 - Kontrollér jævnligt slangens tilstand, og udskift slangen om nødvendigt.
 - Sørg for, at slangen ikke bliver bukket eller mast.

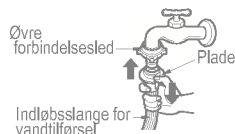
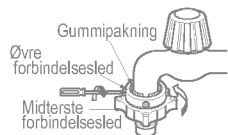
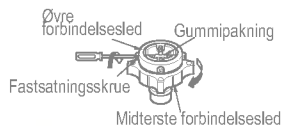
■ Almindelig vandhane uden gevind - indløbslange med skruenanordning

1. Løsn fastsætningskruen for at fæste koblingsringen til vandhanen.
2. Skub forbindelsesledet så langt op, at gummipakningen sidder tæt omkring hanen. Skru dernæst de fire skrue til.
3. Pres indløbsslangen vertikalt opad, således at gummipakningen kommer til at sidde fuldstændig fast omkring hanen. Stram ved at vride mod højre.

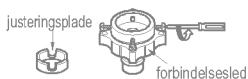


■ Almindelig vandhane uden gevind - indløbslange med "et-tryks-funktion"

1. Løsn skruen i det øvre forbindelsesled.
2. Pres det øvre forbindelsesled så langt op, at gummipakningen sidder tæt omkring hanen. Skru dernæst de fire skrue til.
3. Sæt indløbsslangen sammen med midterste forbindelsesled ved at presse pladen nedad.

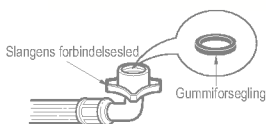


• Er vandhanens diameter stor, fjern justeringspladen.



- Vrid det midterste forbindelsesled fast for at undgå vandlækage.
- Sørg for, at gummiforseglingen sidder ordentligt i slangens forbindelsesled.

- For at separere indløbsslangen fra det midterste forbindelsesled: Luk vandhanen. Træk indløbsslangen ned ved at presse pladen nedad.



- Maskinen leveres kun med koldtandsforbindelse.
- Sørg for, at slangen ikke bliver bukket eller mast.

| Anvend horisontal vandhane | |
|----------------------------|--|
| Horisontal vandhane | |
| Forlænget vandhane | |
| Rektangulær vandhane | |

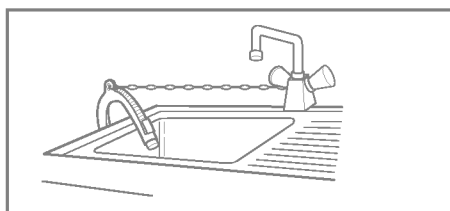
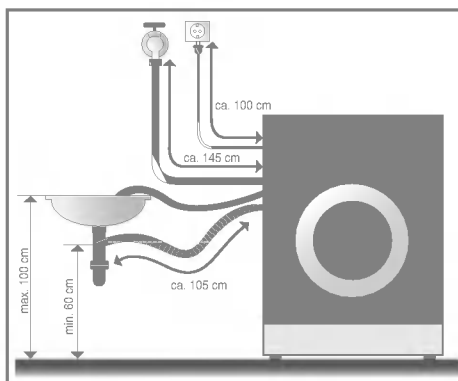
Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på ikke-stationære lokaliteter, som fx til søs, i campingvogne eller ombord på fly.

Luk for vandtilførslen, hvis maskinen skal stå ubrugt hen i et længere stykke tid (fx i forbindelse med en ferie), især hvis der ikke er et afløb i gulvet i nærheden af maskinen.

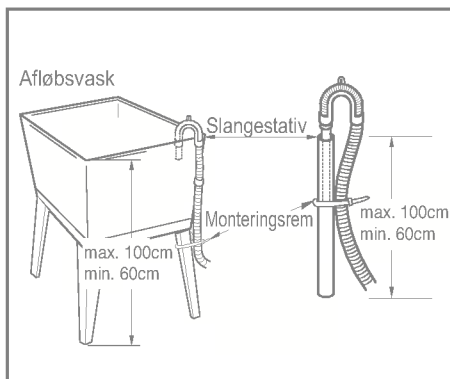
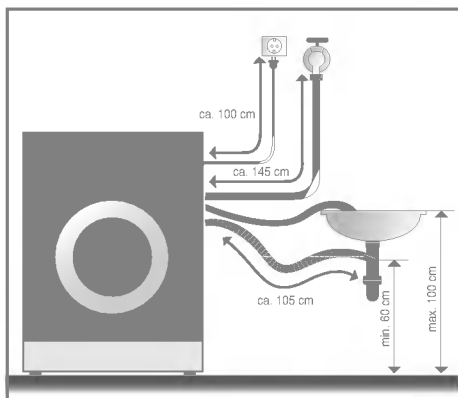
Fjern elledningen og destruer stikket, når maskinen skal kasseres. Destruer også låsen på lågen. Dermed undgår du, at maskinen kan blive en dødsfælde for børn.

Emballagemateriale (fx plastfilm, flamingo) kan være farligt for børn pga. kvælningrisiko. Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.

■ Installation af afløbsslange

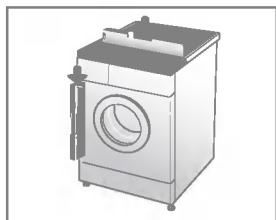


- Fastgør afløbsslangen til afløbsvasken med en streng.
- Man kan hindre vandskader på gulvet ved at installere afløbsslangen ordentligt.

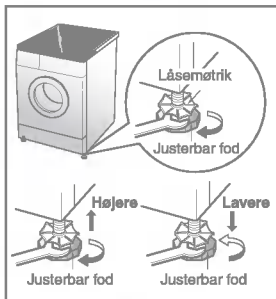


- Afløbsslangen må ikke være placeret højere end 1 meter over gulvet.
- Man kan hindre vandskader på gulvet ved at installere afløbsslangen ordentligt.
- Hvis afløbsslangen er for lang, må den ikke proppes ind i vaskemaskinen. Dette giver unormal støj.

■ Justering af hældningsgrad

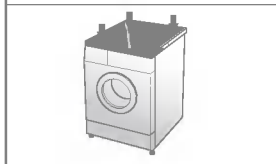


1. Hvis vaskemaskinen installeres plant, hindres unødigt støj og vibrationer. Installer derfor maskinen på et solidt og jævnt underlag, fortrinsvis i et hjørne af rummet.



2. Er underlaget ujævnt, justér da højden på vaskemaskinens fødder (læg ikke træstykker eller lignende under fødderne). Sørg for, at alle fødderne hviler stabilt på gulvet, og undersøg så, om maskinen er i perfekt balance (brug et vaterpas).

✳ *Spænd låsemøtrikken ved at dreje den mod uret, efter maskinens fødder er justeret.*



✳ **"Diagonalkontrol"**

Når man presser de diagonale hjørner på vaskemaskinens overflade nedad, må maskinen slet ikke kunne bevæge sig. Kontrollér for en sikkerheds skyld begge diagonaler. Bevæger maskinen sig stadig, justeres fødderne igen.

■ Betongulve (flisegulve etc.)

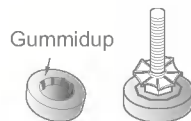
- Overfladen, maskinen installeres på, skal være ren, tør og plan.
- Installer maskinen på et fladt, hårdt gulv.
- Undgå, at gulvet under maskinen bliver vådt og dermed glat. Hvis dette er svært at undgå, anbefaler vi, at en gummimåtte lægges under maskinen.

■ Trægulve

- Trægulve er særligt følsomme over for rystelser, specielt trægulve som er lagt på strøer.
- Hvis maskinen installeres på et sådant trægulv, og der opstår vibrationer, anbefaler vi, at du sætter gummidupper med en tykkelse på minimum 1,5 cm under maskinens fødder.
- Man kan også placere en plade med en tykkelse på minimum 3 cm under maskinen for at minimere eventuelle rystelser.
- Hvis det er muligt, installeres vaskemaskinen i et hjørne, da gulvet er mest stabilt der.

✳ *Benyt gummidupper for at reducere vibrationen.*

✳ *Du kan få gummidupper (reservodelsnr. 4620ER3001B) fra LG's afdeling for reservedele.*



- Korrekt placering og indstilling af maskinen i vater sikrer lang levetid og stor driftsikkerhed.
- Vaskemaskinen skal være 100% i vater og stå sikkert og stabilt.
- Den må ikke kunne vippe under brug.
- Overfladen, maskinen installeres på, skal være ren og ikke behandlet med gulv voks eller anden glat polish.

■ Forberedelser inden vask

1. Vaskeanvisninger:

Se efter vaskeanvisninger i tøjet. Vaskeanvisningerne oplyser hvilke materialer, tøjet indeholder, og hvordan det skal vaskes.

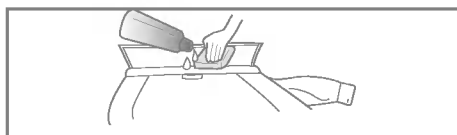
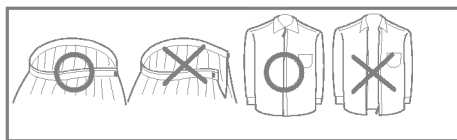
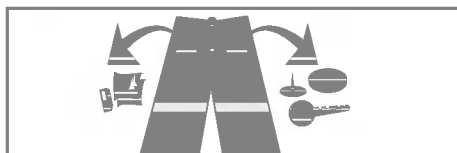
2. Sortering:

For at opnå det bedste resultat sorteres tøjet efter, hvad der kan vaskes på det samme vaskeprogram. Tøj skal vaskes i forskellig vandtemperatur og rotationshastighed alt efter hvilke materialer, det indeholder. Sortér altid sort tøj for sig og lyst og hvidt tøj for sig. Disse bør vaskes separat, fordi farvestoffer og fnuller kan smitte af og forårsage misfarvning m.m. Om muligt bør meget snavset tøj vaskes adskilt fra mindre snavset tøj.

| | |
|-------------------------------|---|
| Snavs (Meget, Normalt, Lidt) | Sortér tøjet efter, hvor snavset det er. |
| Farve (Hvidt, Lyst, Mørkt) | Separer hvidt tøj fra kulørt tøj. |
| Fnuller (Afgiver, Tiltrækker) | Vask tøj, der afgiver farve, adskilt fra tøj, der tiltrækker fnuller. |

3. Forberedelser inden man fylder tøjet i maskinen:

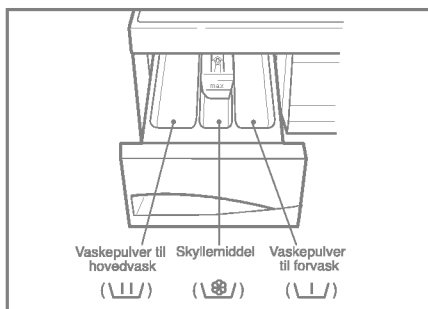
- Vask både store og små beklædningsstykker i samme vask, men læg de store beklædningsstykker ind i maskinen først. Store beklædningsstykker bør ikke udgøre mere end halvdelen af tøjmassen. Vask ikke enkle beklædningsstykker for sig, da dette kan forårsage ubalance. Hvis maskinen vipper, når du trykker på et hjørne, skal du justere den modstående støttestøtte. Vask disse sammen med et eller to lignende beklædningsstykker.





- Kontrollér, at alle lommer er tomme. Negle, hårspænder, tændstikker, penne, mønter og nøgler kan ødelægge både tøjet og vaskemaskinen.
- Luk lynlåse og hægter, så de ikke forårsager skader på andet tøj.
- Forbehandling af snavs og pletter, f.eks. på kraver og ærme, ved at pensle lidt vaskemiddel opløst i vand direkte på pletterne.

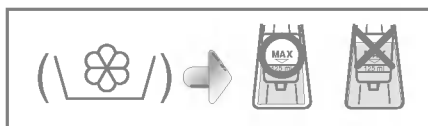
■ Tilsætning af vaskepulver og skyllemiddel

1. Sæbeskuffe



- Kun hovedvask U 
- Forvask + Hovedvask U 

2. Tilsætning af skyllemiddel



- Fyld op til den øverste streg, ikke højere. For meget skyllemiddel i skuffen kan medføre, at væsken siver over i tromlen for tidligt. Dette kan give pletter på tøjet.
- Lad ikke skyllemidlet ligge i skuffen i mere end to dage, da væsken kan stivne.
- Skyllemidlet tilsættes automatisk under sidste skylningscyklus.
- Når vandgennemstrømningen er i gang, må skuffen ikke åbnes.
- Opløsningsmidler (benzol o.lign) må ikke anvendes.

Bemærk

Skyllemidlet må ikke hældes direkte på tøjet.

3. Dosering

- Vaskepulver skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne på pakningen.
- Hvis man tilsætter for meget vaskepulver, produceres for meget skum, hvilket forringer vaskeresultatet eller forårsager for stor belastning på motoren (hvilket igen kan resultere i funktionsfejl).
- Brug udelukkende vaskemiddel i pulverform, hvis det skal lægges ind i maskinen sammen med tøjet.
- Vaskepulverdoserings skal måske justeres i forhold til vandtemperatur, vandets hårdhedsgrad, tøj mængden og hvor snavset tøjet er. For bedste resultat: Undgå overdosering og dermed for meget skum.

* Tips

Fuld maskine: ifølge producentens anvisning
Halv maskine: 3/4 af normal dosering
Minimal tøj mængde: 1/2 af normal dosering

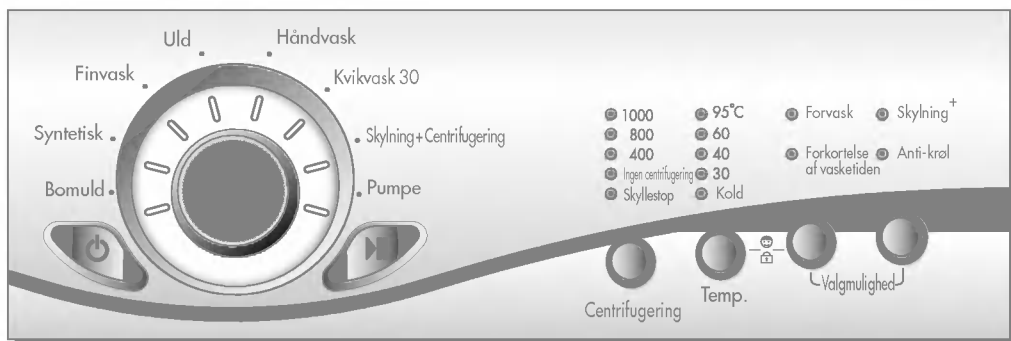
- Vaskepulveret bliver skyllet fra skuffen over i vasketromlen i begyndelsen af vaskecyklus.

■ Anbefalede programmer til forskellige typer vasketøj

| Programmer | Materiale | Rigtigt temperaturlvalg | Vaske-muligheder | Største tøj-mængde | Energi i kWh | Tid (min.) |
|-------------|--|----------------------------|--|--------------------|--------------|------------|
| Bomuld | Kontroller om tøjet kan vaskes i maskine (hvidt bomuldstøj, håndklæder og sengetøj...) | 95°C | Forvask, Forkortelse af vasketiden, Skylning+, Anti-krøl | 7,0 kg | 2,74 | 158 |
| | Vaskeægte, farvet tøj (skjorter, nattøj, kjoler...) og let snavset bomuldstøj (undertøj...). | 60°C (Kold, 30°C, 40°C) | Forvask, Forkortelse af vasketiden, Skylning+, Anti-krøl | 7,0 kg | 1,33 | 154 |
| Syntetisk | Polyamid, akryl, polyester | 40°C (60°C, Kold, 30°C) | Forvask, Forkortelse af vasketiden, Skylning+, Anti-krøl | Under 3,5 kg | 0,45 | 88 |
| Finvask | Finvask som skal behandles forsigtigt (silke, gardiner...) | 30°C (40°C, Kold) | Forkortelse af vasketiden, Skylning+ | Under 3,0 kg | 0,41 | 58 |
| Uld | Uld der kan vaskes i maskine, kun ren ny uld | 30°C (40°C, Kold) | Forkortelse af vasketiden, Skylning+ | Under 2,0 kg | 0,28 | 58 |
| Håndvask | "Håndvask" markeret på vaske-mærket | Kold (30°C, 40°C) | Forkortelse af vasketiden, Skylning+ | Under 2,0 kg | 0,03 | 57 |
| Kvikvask 30 | Samme tøjtype som Bomuld og syntetisk | 30°C (40°C, Kold) | Skylning+ | Under 2,0 kg | 0,35 | 30 |

* Forvask: Når tøjet er meget snavset. Forvask er mulig i forbindelse med vaskeprogrammerne for Hvid, Kulørt, Syntetisk.

* Skylning+: Ønsker du at skylle yderligere, så fjerner funktionen Skylning+ alle sæberester.



1. Brug af det allerede indstillede program (Kulørt).

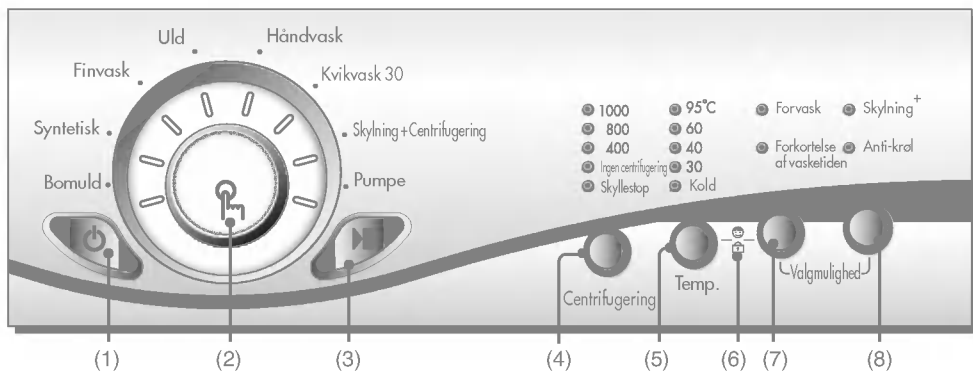
- For at starte: Tryk først på Strømknappen (⏻).
- Tryk dernæst på **Start/Pause (⏮)**-knappen.
- Automatisk indstilling sker som følger:
 - Vask: Kun hovedvask
 - Skylning: 3 gange
 - Centrifugering: 1000 omdr/min
 - Vandtemperatur: 60°C
 - Programmer: Bomuld

2. Manuelt valg

- For at starte: Tryk først på Strømknappen (⏻).
- Vælg de ønskede indstillinger ved at trykke på de enkelte knapper.

For detaljerede oplysninger om de enkelte indstillingsvalg henvises til side 40-45.

- Tryk dernæst på **Start/Pause (⏮)**-knappen.



- (1) Knap: Strøm
 (2) Knap: Programmer
 (3) Knap: Start/Pause

- (4) Knap: Centrifugering
 (5) Knap: (Vand)Temp.
 (6) Børnesikring

- (7) Knap: Valgmulighed
 (8) Knap: Valgmulighed



• For at benytte denne funktion skal du trykke på **Valgmulighed**-knappen inden vaskeprogrammet startes.

- **Forvask**
- **Forkortelse af vasketiden**
- **Skylning +**
- **Anti-krøl**

1. Forvask

- Hvis vasketøjet er meget snavset, er **Forvask** effektivt.
- Forvask kan vælges i programmerne **Bomuld** og **Syntetisk**.

En lampe lyser, når denne funktion er valgt.

2. Forkortelse af vasketiden

- Denne funktion kan anvendes til at reducere varigheden af et vaskeprogram.
- For at aktivere denne funktion trykkes Nedsættelse af vasketid-knappen ned én gang, inden vaskeprogrammet startes.
- Aktivering af denne funktion er ikke mulig i forbindelse med Kvikvask 30-programmet.

3. Skylning+

- Ønsker du at skylle yderligere, så fjerner funktionen Skylning+ alle sæberester.
- Ved aktivering af funktionen Skylning+ øges skylletiden og forbruget af skyllevand.

4. Anti-krøl

- Vælg denne funktion ved centrifugering, hvis du ønsker at undgå, at tøj og tekstiler bliver krøllet.

- 1000
- 800
- 400
- Ingen centrifugering
- Skyllestop



Centrifugering

- Ved at trykke på **Centrifugering**-knappen kan man vælge rotationshastighed.

1. Centrifugeringsvalg

- Valg af rotationshastighed er tilgængelig for de forskellige programmer, som følger:

- Bomuld / Syntetisk / Kvikvask 30 / Uld / Håndvask

Skyllestop – Ingen centrifugering – 400 – 800 – 1000

- Finvask

Skyllestop – Ingen centrifugering – 400 – 800

2. Ingen centrifugering

- Hvis Ingen centrifugering er valgt, stopper maskinen, så snart vandet er løbet ud.

Denne funktion er valgt, hvis lampen lyser.

3. Skyllestop

- Hvis du vil undgå, at vasketøjet bliver krøllet, kan du lade det ligge i skyllevandet uden at centrifugere efter sidste skylning. Dette gøres ved at vælge Skyllestop ved at trykke på centrifugeringsknappen (Centrifugering).
- Når du vil tømme vandet ud og centrifugere vasketøjet, trykker du på Start/Pause for at deaktivere Skyllestop og vælger derefter centrifugeringshastighed (Centrifugering/Pumpe) eller program.

Lampen tændes når skyllestop er aktiveret.

- 95°C
- 60
- 40
- 30
- Kold



Temp.

• Ved at trykke på Temp.-knappen kan man vælge vandtemperatur.

- **Kold**
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C



Hvis man ønsker at spærre alle knapperne for at hindre børn i at ændre programindstillingerne, mens maskinen er i drift, kan man benytte sig af denne funktion.

1. Børnesikring

1. Vandtemperatur

• Man kan vælge vandtemperatur for de forskellige programmer, som følger:

- Bomuld

Kold – 30°C – 40°C – 60°C – 95°C

- Syntetisk

Kold – 30°C – 40°C – 60°C

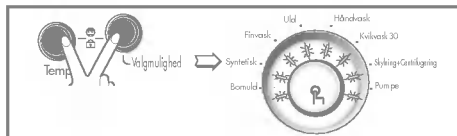
- Finvask / Uld / Kvikvask 30 / Håndvask

Kold – 30°C – 40°C

Lampen lyser ud for den valgte temperatur.

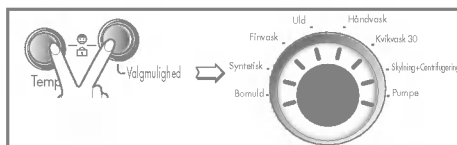
Se side 38 for yderligere information.

• Børnesikringen aktiveres ved at trykke på **Temp.** knappen og **Option (Valgmulighed)** knappen samtidigt.



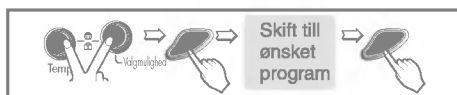
• Når børnesikringen er aktiveret, er alle knapperne spærret, så længe maskinen er i drift.

• For at deaktivere børnesikringen, tryk på **Temp.** knappen og **Option (Valgmulighed)** knapper samtidig igen.



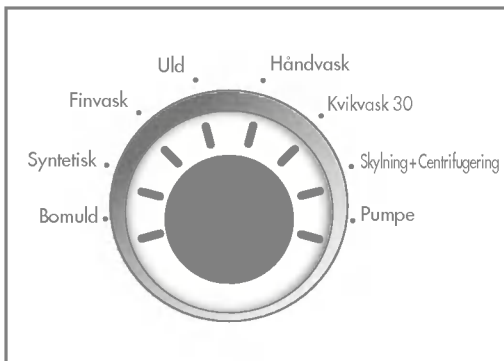
• Hvis man ønsker at ændre programindstillingerne, når børnesikringen er aktiveret:

1. Tryk på **Temp.** knappen og **Option (Valgmulighed)** knappen samtidig.
2. Tryk på **Start/Pause (▶|▶)**-knappen.
3. Skift til ønsket program, og tryk på **Start/Pause (▶|▶)**-knappen igen.



• Børnesikringen kan aktiveres på et hvilket som helst tidspunkt, man måtte ønske det, men den bliver automatisk deaktiveret. Børnesikringen også kan aktiveres, når strømmen er afbrudt.

- Man kan vælge mellem 8 forskellige programmer.
- Lampen tændes, når funktionen/programmet er blevet aktiveret.



1. Programmer

- Ved at dreje på programvælgeren vælges programmerne i følgende rækkefølge:
 “Bomuld - Syntetisk - Finvask - Uld - Håndvask - Kvikvask 30 - Skylning + Centrifugering - Pumpe”.

Detaljer vedrørende vasketøjstype for hvert af programmerne, se side 38.

2. Course

- Bomuld
- Syntetisk
- Finvask
- Uld
- Håndvask
- Kvikvask 30
- Skylning+Centrifugering
- Pumpe



1. Start

- **Start/Pause (▶||)** -knappen bruges til at starte vaskecyklus og til at holde pause i vaskecyklus.

2. Pause

- Hvis det bliver nødvendigt at standse maskinen, tryk på **Start/Pause (▶||)** -knappen.
- Når man trykker på knappen, går der fire minutter, før strømmen afbrydes.
- **OBS:** Lågen kan først åbnes 1 til 2 minutter efter, at Pause-knappen er blevet trykket ind, eller efter afslutning af programmet.



1. Strøm

- Tryk på **Strøm (⏻)** knappen for at slukke og tænde for strømmen.

2. Automatisk indstillet program

- Når man trykker på **Strøm** knappen, indstiller vaskemaskinen sig automatisk på Kulørtprogrammet, med de tilhørende automatiske indstillinger
- Derfor kan man med et enkelt tryk på **Start/Pause (▶||)** -knappen starte vasken uden at vælge program manuelt.

- *Bomuld/Hovedvask/Normal skylning/
1000 omdr/min / 60°C*

• Producenten anbefaler følgende programmer:

- Bomuld 95°C : ca. 2 timer og 38 minutter
 - Bomuld 60°C : ca. 2 timer og 34 minutter
 - Syntetisk : ca. 1 time og 28 minutter
 - Finvask : ca. 58 minutter
 - Uld : ca. 58 minutter
 - Håndvask : ca. 57 minutter
 - Kvikvask 30 : ca. 30 minutter
 - Skylning + Centrifugering : ca. 19 minutter
 - Pumpe : ca. 1 minutter
- Vasketiden kan variere afhængig af mængden af vasketøj, vandtryk og -temperatur samt andre forhold i forbindelse med tøjvask.
- Hvis maskinen i løbet af et vaskeprogram kommer ud af balance, eller hvis Anti-skum-funktionen er aktiveret, vil vasketiden være længere.
(Vasketiden forøges med maksimalt 45 minutter.)

* Inden rensning af vaskemaskinens indre påbegyndes, skal stikket trækkes ud af stikkontakten for at undgå tilskadekomst pga. elektrisk stød.

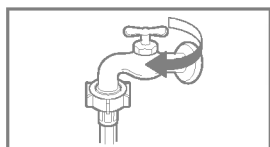
* Fjern elledningen og destruer stikket, når maskinen skal kasseres. Destruer også låsen på lågen. Dermed undgår du, at maskinen kan blive en dødsfælde for børn.

■ Indløbsslængens filter

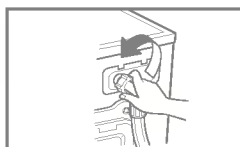
- Fejlmeldingen "Skylning+", Anti-krøl " blinker på displayet, hvis der ikke strømmer vand gennem sæbeskuffen.

- Hvis vandet er meget hårdt eller kalkholdigt, risikerer man, at indløbsslængens filter tilstoppes.

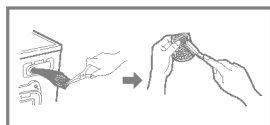
- Det er derfor en god idé at rense det fra tid til anden.



1. Luk for vandet.



2. Løsn indløbsslæng en.



3. Rens filteret med en hård børste.



4. Sæt indløbsslæng en fast igen.

■ Afløbspumpens filter

* Afløbsfilteret opsamler tråde og små genstande, der har forvildet sig ind i vaskemaskinen.

Kontrollér regelmæssigt, at filteret er rent, for at maskinen skal kunne fungere så godt som muligt.

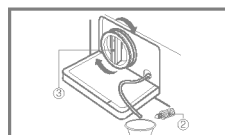
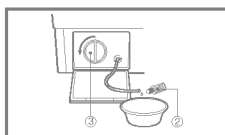
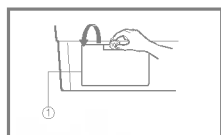
▲ **ADVARSEL** Tøm først filteret ved hjælp af afløbsslangen. Åbn dernæst pumpefilteret for at fjerne dét som har stoppet filteret til. Vær forsigtig under tømning, hvis vandet er varmt.

* Inden vaskemaskinens gøres ren indvendigt, er det vigtigt, at man trækker stikket ud for at undgå elektrisk stød og tilskadekomst.

1. Åbn det nedre dæksellåg ved hjælp af en mønt. Vrid afløbsproppen for at trække slangen ud.

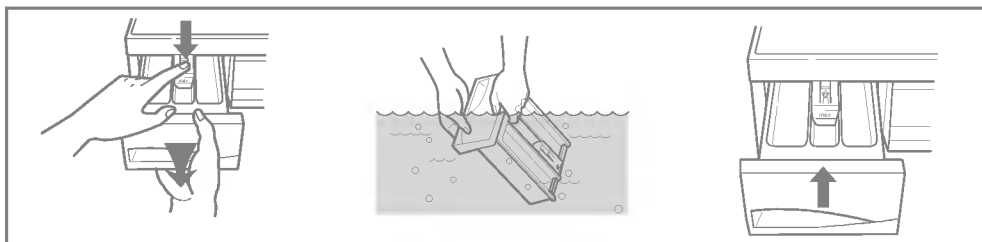
2. Fjern afløbsproppen, så vandet kan komme ud. Brug en beholder, for at hindre vandet i at flyde ud på gulvet. Når vandet er holdt op med at løbe ud, åbner man pumpefilteret ved at vride det mod venstre.

3. Fjern fremmedlegemer fra pumpefilteret. Efter rensningen vrides pumpefilteret i urets retning og proppen sættes på igen. Luk det nedre dæksellåg.



■ Sæbeskuffe

- * Vaskepulver og skyllemiddel vil efter et stykke tid afsætte rester i skuffen.
- Fra tid til anden bør skuffen derfor skylles i rindende vand.
- Hvis man finder det nødvendigt, kan skuffen fjernes helt fra maskinen ved henholdsvis at trykke på låsen og trække skuffen ud.
- For bedre at komme til at gøre rent kan den øverste del af den separate skuffe til skyllemiddel fjernes.

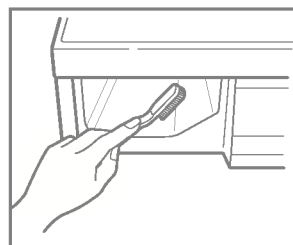


■ Skuffeåbningen

- * Vaskemiddel kan også samle sig i selve skuffens fatning, hvorfor den jævnligt bør renses med en (gammel) tandbørste el. lign.
- Når man er færdig med rengøringen, sættes skuffen tilbage på plads, og man lader maskinen gennemkøre en skylning uden vasketøj.

■ Vasketromlen

- Hvis du bor i et område med hårdt vand, vil der efterhånden sætte sig kalk på steder i vaskemaskinen, hvor det ikke kan ses, og hvor det er vanskeligt at fjerne. Efterhånden vil det stadig tykkere kalklag kunne blokere maskinen, og hvis kalken ikke holdes nede, bliver det til sidst nødvendigt at udskifte maskinen.
- Selv om vasketromlen er fremstillet af rustfrit stål, kan der dannes små rustpletter pga. mindre metaldele (papirclips, sikkerhedsnåle), der er efterladt i tromlen.
- Det er derfor nødvendigt at rense vasketromlen af og til.
- Hvis man benytter kalkfjerner, farve- eller blegemidler, skal man kontrollere, at disse er beregnet til brug i vaskemaskine.
- * Kalkfjerner kan indeholde komponenter, der kan angribe visse dele af vaskemaskinen.
- * Rustpletter skal fjernes med et rensmiddel, der er beregnet til rustfrit stål.
- * Man må aldrig benytte ståluld!



■ Rensning af vaskemaskinen

1. Udvendigt:

Den rette behandling af vaskemaskinen kan forlænge dens levetid.

Maskinens ydre kan rengøres med varmt vand iblandet et neutralt rengøringsmiddel, der ikke indeholder slibemiddel.

Hvis der spildes på maskinen, så tør det straks op med en fugtig klud.

Undgå at ramme maskinens overflade med skarpe genstande.

* **VIGTIGT:** Anvend IKKE metylalkohol, fortynder el. lign.

2. Indvendigt:

Sørg for at rengøre lugen, lugens glas og åbningens gummipakning. Disse områder bør altid være rengjorte for at sikre en vandtæt lukning af lugen.

Lad maskinen køre et helt vaskeprogram igennem kun med varmt vand. Gentag processen, hvis det skønnes nødvendigt.

Bemærk

Brug udelukkende rengøringsmidler, der er garanteret velegnede til vaskemaskiner, når kalk og andre aflejringer skal fjernes fra maskinen.

■ Vinter-instrukser


Hvis maskinen opbevares på et sted, hvor der kan forekomme frost, eller hvis den transporteres ved temperaturer under nul grader, skal nedenstående instrukser følges for at undgå skader på vaskemaskinen:

1. Sluk for vandforsyningsshanen.
2. Afmonter slangerne fra vandforsyningen, og tøm slangerne for vand.
3. Tilslut maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse.
4. Hæld 3,8 liter frostvæske uden giftstoffer i den tomme vasketromle, og luk lugen.
5. Sæt maskinen til at centrifugere i et minut for at få alt vandet ud. Ikke al frostvæsken vil blive skyllet ud af maskinen.
6. Træk stikket ud, tør tromlen indvendigt, og luk lugen.
7. Fjern sæbeskuffen. Tør vandet af skuffens rum. Sæt skuffen tilbage på plads.
8. Opbevar vaskemaskinen opretstående.
9. Lad den tomme maskine gennemkøre et helt vaskeprogram med vaskemiddel for at fjerne frostvæsken fra vaskemaskinen efter opbevaring.

* Vaskemaskinen er udstyret med en automatisk sikkerhedskontrol, der på et tidligt tidspunkt finder og diagnosticerer fejl, hvorefter maskinen reagerer på fejlene.
Hvis maskinen enten fungerer forkert eller slet ikke fungerer, så gennemgå venligst de følgende punkter før henvendelse til serviceafdelingen.

| Symptomer | Mulig årsag | Løsning |
|--|--|---|
| Rasle- og bankelyde | <ul style="list-style-type: none"> • Genstande som mønter eller sikkerhedsnåle kan være kommet ind i tromlen eller pumpen. | Stop vaskemaskinen, og kontrollér tromle og afløbsfilter. Fortsætter lyden efter genstart, tilkald da autoriseret hjælp. |
| Dunkelyde | <ul style="list-style-type: none"> • Tunge vaske kan producere en dunklyd, hvilket som regel er normalt. | Hvis lyden fortsætter, er vaskemaskinen formodentlig ude af balance. Stop maskinen, og forsøg at lægge tøjet ind en gang til. |
| Rystelyde | <ul style="list-style-type: none"> • Er alle transportbolte og al indpakning fjernet? • Står maskinens fødder sikkert på gulvet? | Hvis bolte og indpakning ikke er blevet fjernet ved installationen: Se under Installation for hjælp til fjernelse af transportbolte. Ligger vasketøjet forkert i tromlen, stop da maskinen, og omarranger tøjet. |
| Vandudslip | <ul style="list-style-type: none"> • Vandslangen er løs ved enten hane eller maskine. • Husets afløbsrør er tilstoppede. | Kontroller, og stram slangeforbindelser til. Rens afløbet. Kontakt evt. En Vvs-tekniker. |
| For meget skum | | For meget eller forkert vaskepulver? For meget skum kan forårsage vandudslip. |
| Vandet løber langsomt eller slet ikke ind i maskinen | <ul style="list-style-type: none"> • Områdets vandforsyning er utilstrækkelig. • Hanen til vandforsyningen er utilstrækkelig. • Indløbsslangen er bukket. • Indløbsslangens filter er tilstoppet | Prøv andre af husets vandhaner. Åbn hanen helt. Stæk slangen ud. Prøv Indløbsslangens filter |
| Vandet løber langsomt eller slet ikke ud af maskinen | <ul style="list-style-type: none"> • Udløbsslangen er bukket eller tilstoppet • Udløbsslangens filter er tilstoppet | Rens og stræk afløbsslangen ud. Rens filteret. |

| Symptomer | Mulig årsag | Løsning |
|---|---|---|
| <p>Maskinen vil ikke starte</p> <p>Maskinens tromle vil ikke rotere</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Strømmen er ikke tilsluttet, eller forbindelsen er løs. • Der er sprunget en sikring, relæet er slået fra, eller strømmen er på anden vis afbrudt. • Vandforsyningsshanen er lukket. <p>* Kontroller at lugen er lukket ordentligt.</p> | <p>Kontrollér, at maskinens mærkespænding stemmer overens med netspændingen.</p> <p>Genaktiver relæ, eller udskift sikring. Forøg ikke sikringskapaciteten. Hvis problemet er overbelastning af systemet, skal det korrigeres af en kvalificeret elektriker.</p> <p>Luk op for.</p> <p>Luk lugen, og tryk på Start/Pause-knappen. Det kan efterfølgende tage lidt tid, inden maskinen går i gang. Lugen skal være lukket, før tromleren kan rotere.</p> |
| Lugen vil ikke åbne | | <p>Er maskinen i gang, kan lugen af sikkerheds hensyn først åbnes efter ca.2 minutter</p> |
| Vasketiden trækker ud | | <p>Vasketiden kan variere afhængig af tøjmængde, vandtryk, vandtemperatur og andre forhold. Hvis der registreres en ubalance, eller hvis antiskum-programmet er i gang, vil vasketiden blive forlænget.</p> |

| Symptomer | Mulig årsag | Løsning |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Skylning⁺ Anti-krøl | <ul style="list-style-type: none"> • Områdets vandforsyning er ikke tilstrækkelig. • Vandhanen er ikke helt åben. • Indløbslangen er bukket. • Indløbslangens filter er tilstoppet. | <p>Prøv en anden hane i huset. Åbn helt op for hanen. Stræk slangen ud. Kontrollér indløbslangens filter.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> Forvask Forkortelse af vasketiden | <ul style="list-style-type: none"> • Afløbsslangen er bukket eller tilstoppet. • Afløbsfilteret er tilstoppet. | <p>Rens og stræk afløbsslangen. Rens afløbsfilteret.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> 1000 800 400 Ingen centrifugering Skyllestop | <ul style="list-style-type: none"> • Der er for lidt tøj i maskinen. • Tøjet ligger ujævnt fordelt i maskinen og skaber ubalance. • Maskinen har et system, der kontrollerer og regulerer ubalance. Enkelt tunge tøjstykker, som bademåtter og morgenkåber kan medføre så stor ubalance, at centrifugeringen standser. • Er vasketøjet stadig for vådt efter centrifugeringen, lægges mindre stykker tøj i tromlen for at skabe balance. | <p>Tilføj et eller to lignende stykker tøj for at afbalancere vasken. Omarranger tøjet, så centrifugering kan ske uden problemer.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> 95°C 60 40 30 Kold <ul style="list-style-type: none"> Forvask Skylning⁺ Forkortelse af vasketiden Anti-krøl |  <ul style="list-style-type: none"> • Er lugen åben? | <p>Luk lugen.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> 95°C 60 40 30 Kold | | <p>Træk stikket ud, og tilkald service.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> Forvask Skylning⁺ Forkortelse af vasketiden Anti-krøl | <ul style="list-style-type: none"> • Vandet løber over på grund af en defekt vandventil. | <p>Luk for vandhanen. Træk stikket ud. Tilkald service.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> 95°C 60 40 30 Kold <ul style="list-style-type: none"> Forvask Forkortelse af vasketiden | <ul style="list-style-type: none"> • Vandstandsmåleren er ude af drift | |
| <ul style="list-style-type: none"> 1000 800 400 Ingen centrifugering Skyllestop <ul style="list-style-type: none"> 95°C 60 40 30 Kold | <ul style="list-style-type: none"> • Motoren er overbelastet. | |

